

HONORONS LE SACRE-COEUR - SOYONS DE SES APOTRÈS

Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Agnès

FLEURS !

POUR TOUTES
OCCASIONS :

- Mariages
- Banquets
- Anniversaires
- Naissances
- Deuils

RODRIGUE
Fleuriste

Tél. 318-W
LAC-MEGANTIC

REDACTION ET ADMINISTRATION A LAC-MEGANTIC

L'ECHO de FRONTENAC

Prix de
l'abonnement

Canada \$2.50
Etats-Unis \$3.00

Le numéro 6c

20e année, No 7

Autorisé comme envoi postal de la 2^e classe
Ministère des Postes Ottawa.

Imprimé à St-Joseph-de-Beauce, jeudi, 31 décembre, 1953

Organe de la Ville de Lac-Mégantic
et de la région

L.-Philippe POULIN directeur

PUISSE L'ANNEE NOUVELLE ETRE BONNE, HEUREUSE ET SAINTE

Les échos de la belle et grande Fête de Noël

Déjà plusieurs jours ont passé depuis la fête de Noël, depuis l'impressionnante Messe de Minuit, depuis les fêtes familiales qui l'ont suivie et pourtant on parle encore de cette célébration du plus grand des mystères celui de la naissance d'un Dieu fait homme.

Cette fête de Noël, elle a revêtu cette année encore à Lac-Mégantic et dans les différentes paroisses du comté de Frontenac un cachet de solennité des plus impressionnants, suscitant partout de chrétiennes réjouissances et dans les âmes, des sentiments de joie, de piété, de bonheur.

Dans toutes et chacune de nos paroisses, les foules ont envahi les temples sacrés aux différentes messes de Minuit, de l'Aurore et du Jour de Noël. Il y a eu affluence de fidèles à la Table du banquet sacré; les chants pieux et la musique ont été magnifiques, la température était favorable à la fête et partout, des endroits les plus reculés de nos divisions paroissiales, les foyers étaient presque vides tant on avait tenu à assister nombreux à ces divins offices.

Les temples étaient étincellants sous les centaines de lumières et de lampions, l'ordre et un silence respectueux régnaient partout; de nul part ne nous sont parvenus les récents de scènes disgracieuses tous jours possibles même en de telles grandes circonstances.

Les crèches de Noël étaient superbes, et devant elles les foules ont circulé pieusement, s'arrêtant pour adorer l'Enfant-Dieu qui y était représenté. Les prédicateurs ont parlé du grand événement qui voquait la célébration de cette journée de Noël, tirant de leurs sermons des conclusions pratiques, offrant l'Enfant-Jésus comme modèle à imiter.

On sait que chaque année, à l'occasion de Noël, à lieu en notre Église la bénédiction des enfants. Cette année, comme l'annonçait un prône notre pasteur, cette bénédiction a été remise au jour de la fête de la Ste-Famille, convenant d'ailleurs très bien à cette cérémonie, permettant ainsi aux fêtes de famille de suivre leur cours, dans chacun de nos foyers.

Les Soeurs de l'Hôpital remercient

Notre gratitude va à toutes les personnes qui ont eu la délicatesse de consacrer à nos chers malades, leur après-midi du 20 décembre dernier.

Oui, le dépouillement de l'arbre de Noël est de tradition à l'Hôpital. Après de magnifiques chants, des souvenirs utiles furent remis par Mme Conrad Brassard, et toutes les autres Dames Patronnesses étaient aussi présentes. La bénédiction du Saint Sacrement clôtura cette belle fête. Elle fut présidée par M. le curé Léopold Lemay, de la paroisse Notre-Dame de Fatima en l'absence de M. l'abbé Philippe Desgranges, curé de Ste-Agnès, qui n'avait pu assister à la fête.

Notre reconnaissance va aussi à qui de droit pour le beau cadeau, fruit du grand travail des Dames Patronnesses et de la générosité

de la population de Lac-Mégantic et des environs. Ce don, ajoutons-le, servira aux besoins de l'Hôpital, salle d'opérations, laboratoire et autres services.

Ennons terminant, une très bonne nouvelle toute récente qui vous fera plaisir. Le directeur provincial de la Croix-Rouge nous écrivait récemment, nous annonçant que très probablement notre Hôpital sera en 1954 affilié à la Banque de Sang de la Croix-Rouge.

Ensemble, remercions la Divine Providence pour toutes ces faveurs reçues. Elles sont pour nous une grande consolation dans notre travail intense et fatigant, car soulager et servir le prochain est toujours bien doux au service du Christ.

La Supérieure et les
Soeurs de l'Hôpital

HEUREUX GAGNANTS

M. Alfred-O. Nadeau, de notre ville, nous communique pour publication dans l'Echo de Frontenac, une liste des gagnants et gagnantes de prix à l'occasion d'un tirage dont il a été l'organisateur: M. le docteur Bruno Roy, une robe de bébé, numéro gagnant 781; Mlle Irène Hornblower, une douillette de bébé, No 740; M. P. Roy, une robe de bébé, No 149; M. R. Siroi, une douillette de bébé, No 1045. Le tirage a été fait à la demeure de Mme Elzéar Fortier, rue Laviolette, par deux bambins, Louise Fortier, 2 ans et Jacques Fortier, 5 ans. Agissaient comme témoins à cette occasion, Mme Henri-Louis Vaillancourt, Mme Henri-Louis Bégin, Mme Clément Fortier, Mlle Mugnette Fortier et Mme Elzéar Fortier.

Nos félicitations aux gagnants.

Un mauvais coquetel

Combien de fois a-t-on entendu ce dicton: "L'alcool et la gasoline font un mauvais coquetel", que la Ligue de Sécurité de la province de Québec rappelle aux automobilistes. La police et les juges vont se montrer sévères, des récalcitrants sont envoyés en prison, des permis de conduire sont enlevés, des rappels au public sont faits à la radio et dans les journaux et, pourtant, encore maintenant trop d'automobilistes conduisent après avoir consommé trop de liqueur alcoolique. L'alcool ralentit les réflexes et, au volant, un conducteur d'automobile a besoin de toutes ses facultés. Il ne doit pas manquer de jugement; il doit comprendre qu'il ne faut pas aller trop vite et que s'il le fait, il met en danger non seulement sa propre vie, mais celle des autres.

SUR LE PONT D'AGNES

Le poète a dit autrefois que partir, c'était mourir un peu, c'était mourir à ceux qu'on aime; aujourd'hui devant les légions d'accidents des routes de l'air, de la mer et de la terre, c'est très souvent aller mourir loin de ceux qu'on aime.

Nos voisins les Américains, nous disent sans doute un jour ou l'autre, si la télévision a été pour quelque chose dans l'augmentation des demandes de divorces.

Espérons que cette plaie ne saurera pas par dessus la ligne 45ème.

On pourrait chanter au lendemain de cette collecte dont le résultat a été magnifique, dit-on, "chante, rossignol chante, toi qui as le coeur gai".

Pour faire de cette célébration du grand jour de Noël, le succès que nous connaissons aujourd'hui il en fallu des hommes de bonne volonté... et des femmes aussi!

Noël n'est plus; le Jour de l'An passe; viennent les Rois.

Ces cadeaux ont presque tous leur petite histoire bien à eux.

Ce journal en aura aussi, tout comme ses devanciers, ses hausses et ses baisses; ses jours ensoleillés et ses jours sombres; ne nous enthousiasmons pas trop à l'arrivée des premiers, de crainte de trop nous décourager lorsque passeront les derniers.

On pourrait dire de tous ceux que l'on a vus autour des arbres de Noël, qu'ils brûlaient comme des chandelles.

(suite à la page 6)

A NOS ABONNES

Nous devons porter à la connaissance de nos abonnés que, malgré notre bonne volonté, il ne nous a pas été possible cette semaine, de leur offrir un journal contenant toutes les nouvelles que nous avions à lui confier. Devant terminer notre rédaction ce soir, mardi, nous sommes dans l'impossibilité de rédiger un certain nombre de communiqués ou articles que nous avons reçus, la semaine dernière. Rien ne sera oublié toutefois, puisqu'il ne s'agit que de partie remise et toutes ces notes auront place dans une prochaine édition, celle du 14 janvier 1954.

LA DIRECTION

"L'Echo" ne paraîtra pas la semaine prochaine

Nos imprimeurs ont désigné la semaine du 3 au 10 janvier, c'est-à-dire la semaine prochaine comme période de vacances à tous leurs employés. A cette occasion donc, votre journal "L'Echo de Frontenac" ne paraîtra pas. Nous demandons à tous nos abonnés, à nos annonceurs, correspondants et autres collaborateurs de bien vouloir en prendre bonne note.

LA DIRECTION

Les Fauvettes donnent leur premier concert

Oui, en effet, ce fut une véritable révélation croyons-nous, que ce premier concert donné par le chœur "Les Fauvettes", mardi 15 décembre dans la Salle Paroissiale de la rue Papineau. C'était on le comprendra, dans un atmosphère de fête que s'exécutaient pour la première fois, nos Fauvettes. Leur programme se composait exclusivement de chants de Noël.

Au lever du rideau, les gaies Fauvettes furent accueillies par un tonnerre d'applaudissements. Disons ici que chacune d'elles portait le nouveau costume et des roses naturelles au corsage. La scène

avait été joliment décorée de corbeilles de fleurs naturelles; elle était éclairée par deux lampes torchères.

C'est M. François X. Paradis qui exerçait les fonctions de maître de cérémonies et après avoir souhaité le bienvenue à l'auditoire, il présenta Les Fauvettes. L'assistance était nombreuse et à plusieurs reprises elle applaudissait longuement les interprètes. Ce concert, ajoutons-le, fut un véritable succès qui sera, nous n'en doutons aucune-ment, le prélude d'un avenir prometteur pour nos chanteuses du chœur des Fauvettes.

Belle fête d'anniversaire à Courcelles

(D.N.C.) — Récemment à la résidence de M. David Quirion avait lieu une fête-surprise, à l'occasion du 50ème anniversaire de naissance de Madame Quirion. Pour mieux préparer la fête les organisatrices, Mlle Yolande Quirion et Mlle Lucia Roy aidées de M. Fernand Quirion, proposèrent à M. et Mme Quirion d'aller prendre le dîner chez M. et Mme Joseph Fortier, sœur de Mme Quirion. Vu que M. Quirion était au courant de cette fête, il insista au préalable sur l'importance de la rendre en question. Vers 7 h. 30, après que tous les invités furent arrivés, leur fils M. Fernand Quirion se rendit à la recherche. Quelle ne fut pas sa surprise en arrivant chez elle de constater que la maison était remplie d'invités qui la rejoignaient avec des cris de joie en lui présentant leurs souhaits de fête. Une adresse fut lue par son

(suite à la page 6)

Un citoyen de Frontenac meurt subitement à Québec

Un citoyen de St-Méthode, cité de Frontenac, M. J.-Emile Dubreuil a trouvé une mort subite alors qu'il était à Québec, ces jours derniers. M. Dubreuil se rendait visiter un de ses frères hospitalisé en cette ville et c'est au moment où il se trouvait sur la rue Dalhousie que la mort est venue le frapper. Il était âgé de 55 ans. Mandé en toute hâte, M. l'abbé J.A. Boutin, curé de la paroisse Notre-Dame des Victoires, se rendit auprès de M. Dubreuil à qui il administra les derniers sacrements sous condition.

A la famille en deuil, L'Echo de Frontenac offre ses condoléances.

Souper mixte chez les Francs

Il a eu lieu dans les salles de l'Hôtel Queen's, mercredi 16 décembre. C'est le vice-président le Dr J. Marcel Garon qui a présidé cette réunion à laquelle étaient présentes cinquante-quatre personnes dont trente-et-un francs et vingt-trois dames.

L'animateur spirituel M. l'abbé Antoine Sirois était le conférencier et il a parlé de la venue du Messie

et des principaux événements qui l'ont précédée à cette époque. Le conférencier a été présenté et remercié par le Docteur Garon. A l'occasion de cette réunion, les membres du club et leurs invités avaient l'avantage d'entendre le chœur des Fauvettes et le programme qu'il a interprété a été fort goûté par toutes les personnes présentes.

Le Timbre de Noël

Plusieurs nouvelles souscriptions sont venues se joindre à celles déjà reçues, en voici une liste :

\$200.00 : Conseil de Comté de Frontenac.

\$10.00 : Lake Mégantic Pulp Co. \$5.00 : MM. John Lavallière, Dr Charles Boisvert, Dr Viateur Bolduc, Lac-Mégantic, Georges Goulet, Courcelles.

\$3.00 : MM. Auguste Girard, François R. Allaire, Lac-Mégantic, Christine Dubreuil, St-Méthode, Ludger Lacroix, St-Ludger.

\$2.00 : MM. Jean-Yves Paradis, Jos V. Durand, Hervé Roy, Lucien Lapierre, Alfred Trepanier, Otto Wood, M. le curé Léopold Lemay, Arthur Mercier, Harry D. Allen, Albert Fontaine, Leland Clark, Dr J. Edouard Lafliche, Vincent Paul Morel, Mlle Paul Veilleux, Lac-Mégantic, Lucien Roy (Azarias), C.E. Dallaire, La Grande-Jolpe; Dr Azarias Roy, Mlle Gabrielle Roy, St-Evariste; M. le curé Picard, Notre-Dame des Bois; Fernand Blouin, St-Sébastien.

\$1.00 : MM. M. Morisset, Chloé Elger, Beal Dooen, Donatien Lebrun, Roger Duchesneau, Alfred Leblond, Bruno Cloutier, Albert Choquette, Michel Byrnes, Jean Marie Blais, Armand Boulet, Armand Leblond, Horndas Guerin, Nelson Fletcher, Lac-Mégantic, Dr Léon Grosblais, Ulderic Fortin, Edmond Dominique, Armand Leblond, Evangeliste Gaudet, Victor Bizer, Mme Adolphe Desbois, Courcelles; Joseph Jacques, Philippe Beaudry, Alfred Jacques, Dorset; Adrien Poulin, Jean Marie Nadeau, Napoléon Bolduc, Edouard Morin, Lionel Beaudoin, La Guadeloupe; Georges Corriveau, Gérard Lapointe, Jos Gauthier, Jean-Marie Roy, Jos Drapeau, Arthur Giguère, Henri Carrier, J.-C. Roy, Rosario Blanchette, Lambton; Norman McCleod, G. N. McDonald, Hervé Turcotte, Evariste Talbot, Gérard Beaudoin, Milan; Alexandre Lessard, Mme Joseph Charbonneau, Notre-Dame des Bois; Godefroid Grenier, Domina Trudeau, Roland Corriveau, Piopolis; Odias Tanguay, Philibert Jacques, Evariste Boutin, Charles Veilleux, William Veilleux, Urbain Labonté, St-Evariste; Omer Beaudoin, Armand Dallaire, Mlle Yvonne Dallaire, Napoléon Roy, Damase Robert, Michel Levesque, St-

Samuel; Alfred Giguère, Léo Goupil, Ernest Lacroix, St-Samuel Station; Oscar Roy, Lorenzo Michaud, Jean-Marie Paradis, Lénio Bolduc, Denis Isabel, Mme Linière Rosa, Akide Michaud, Honoré Lapierre, Edmond Bernier, Adrien Boulanger, Claude Bernier, P.E. Boulanger, jnr, Rosaire Boulanger, St-Sébastien; Aime Tardif, Mme Adolphe Boulanger, Benoît Biledeau, Alfred Lacroix, Zéphirin Duquette, Ernest Bernier, Ste-Cécile, Georges McDonald, Milan; Isidore John, St-Gédéon; Denis Turcotte, Mme Théodore Boisclair, Mmes Oliv. Turcotte, Jérémie Turcotte, St-Léon; Omer Dupuis, Paul Lacroix, Olivier Bizer, L. Philippe Labrecque, Lucien Cliche, Alfred Leblond, Rosaire Boulanger, Mme Napoléon Gilbert, St-Ludger; François Cloutier, Léandre Tardif, St-Méthode; Clotilde Biledeau, Georges Carrier, Spaulding; Odias Touhousse, Joseph Nadeau, Egilde Beaudoin, Edouard Lecours, Springhill; Bernard Beaulé, Antonio Boulanger, Rosaria Fortier, Georges Bauldreyon, Calixte Roy, Mme Joseph Péllet, Edouard Isabel, Wille Isabelle, St-Romain; Elie Rodrigue, St-Samuel Station; Lio-od Moreau, Joseph Gilbert, Joseph J. Busque, Roland Turgeon, Emmanuel Condonde, St-Gédéon; Odilon Bonnard, Edgar Hallé, Armand Bolduc, Stormway; Mathias Paulin, St-Robert; Appollinaire Chouinard, Aimé Roy, Horndas Brault, Wolburn; MM. Philippe Rodrigue, St-Louis, Joseph Savoye, J. Robert Staples, Fernand Rodrigue, Hilaire Roy, Ovide Lapine, Paul Laporte, T. C. Martin, Georges Martin, Stanislas Morin, Mlle Adrienne Poirier, Mlle Jeannine Lemay, Mme A.E. Lebel, Mme John Fletcher, Mme Bella Blais, Mme Alfred Paradis, Mme Auguste Champache, MM. Emery Martin, Henri Tremblay, Armand Philippon, Gaston Laroche, Armand Roy, Gordon Conyer, Lucien Lemieux, Henri Durand, Maurice Bézina, Yvon Dostie, Philippe Philippon, Edouard Bédard Conrad Cliche, Alphonse Pouliot, J.A. McCauley, Conrad Lacombe, Emile Garant, Rhéaume Forest, Philippe Drouin, H.-Paul Couture, Odina Campeau, William Poirier, Emile Leriche, Gérard Lemelin, Roméo (suite à la page six)

LA TOURNEE-CONCERT DES FAUVETTES

Répondant à l'invitation qu'elles avaient reçue, les membres du chœur "Les Fauvettes" donnait un concert lors du souper mixte du Club "Les Francs" mercredi, 16 décembre, à l'Hôtel Queen's. C'est M. François X. Paradis qui avait lancé l'invitation aux Fauvettes, au nom du club. Ces dernières interpréteront à cette occasion "La Vierge à la Crèche", "Sainte Nuit" et la "Barcarolle", d'Offenbach. Mlle Marina Ferguson accompagnait au piano et Mlle Jeanne Cauchon dirigeait le chœur.

Vendredi, 18 décembre les Fauvettes se rendaient à l'Ecole Notre-Dame de la Visitation pour offrir aux Dames Religieuses de la Congrégation de Notre-Dame, une répétition parfaite du concert qu'elles avaient donné avec succès quelques jours auparavant, devant le public méganticois. Dimanche, 19

20 décembre, elles étaient les invitées des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc dont les président et présidente sont M. François Maillet et Mlle Florida Pelletier. A cette occasion, elles rendirent, "Dans le silence de la nuit", soliste Mlle Jeanne Cauchon, "Sainte Nuit" et "Il est né le Divin Enfant", soliste Mlle Thérèse Rodrigue. Pour compléter cette tournée de concert, dimanche 27 décembre, les Fauvettes se rendaient à St-Ambroise, de Milan où elles furent reçues avec enthousiasme. Sur ce, lecteurs et lectrices, Les Fauvettes vous quittent sur un ton joyeux par cette fin d'année 1953 et elles vous reviendront en 1954 vous apportant leurs meilleurs souhaits de Bonne et Heureuse Année.

LES FAUVETTES

L'ECHO DE FRONTENAC

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la Ville de Lac-Mégantic et de la région.

Fondé en 1928

Publié à Lac-Mégantic



Directeur :

L.-PHILIPPE POULIN

Réduction et Administration :

9, Boulevard des Vétérans

LAC-MÉGANTIC, Qué.

Prix de l'abonnement :

CANADA : 1 an \$2.50

ETATS-UNIS : \$3.00

La nouvelle Chevrolet 1954

Une puissance supérieure, la disponibilité de la transmission Powerglide et des freins servo comme équipement facultatif à coût additionnel sur tous les modèles et l'apparence plus longue et plus basse des superbes carrosseries Fisher, tels sont quelques-uns des nombreux changements agréables que l'on constatera dans la Chevrolet 1954.

Les nouveaux modèles, maintenant étalés dans les salles de montre des marchands dans tout le pays, bénéficient également des intérieurs remaniés dont les couleurs s'harmonisent avec celles de l'extérieur, et des perfectionnements du chassis qui assurent un fonctionnement plus doux et une meilleure performance.

La Série Bel Air, introduite avec tant de succès l'an dernier comme assortiment de luxe, occupe une place spéciale dans la présentation. Une voiture de service d'hôtel à huit places porte à cinq le nombre de genres de carrosserie Bel Air.

L'assortiment de 13 modèles comprend l'introduction d'un sedan d'élite dans la série "Un-cinquante", qui est la moins chère de Chevrolet. Remplaçant l'ancien coupé d'affaires, cette carrosserie offre un espace de charge exceptionnel, 54 pieds cubes.

Les Chevrolet 1954 offriront encore un choix de deux moteurs; chacun étant plus puissant que son prédécesseur de 1953. Le moteur "Flamme Bleue" de 115 CV est employé dans les modèles à changement de vitesse classique. Un moteur de 125 CV est employé avec une transmission automatique Powerglide améliorée, qui s'obtient maintenant dans tous les modèles, y compris le sedan de livraison.

D'autres perfectionnements du chassis se trouvent dans l'embrayage des modèles à changement de vitesse classique, exigeant moins de pression sur la pédale, et il y a aussi un silencieux plus long, plus silencieux.

Prolongeant sa liste "d'innovations" dans sa classe de prix, qui comprenait l'an dernier la direction hydraulique, Chevrolet offre, comme équipement facultatif à coût additionnel, un "ensemble" de commandes électriques des fenêtres et du siège avant. Cette commodité, qui ne se trouvait antérieurement que dans les marques les plus coûteuses, offre ce qu'on a droit d'appeler le confort sur le bout du doigt.

Les Chevrolet 1954 ont une apparence plus longue, plus basse, plus clancée. Le pare-chocs avant a été courbé des deux côtés autour des ailes pour produire un effet plus bas, plus massif. La grille, les gardes de pare-chocs, les lampes de stationnement et l'ornementation du capot ont été redessinées conformément au nouveau motif. Bien que le style général du profil des séries individuelles soit à peu près le même, des changements de dessin à l'arrière accentuent encore plus la distinction de l'assortiment Chevrolet.

Les intérieurs de tous les modèles sont particulièrement intéressants. Les stylistes ont su profiter des nouveaux tissus pour joindre l'utile à l'agréable.

Nombre des couleurs intérieures sont nouvelles; exemples:ivoire et turquoise, beige et tan. Les clients ont maintenant le plus grand choix possible de couleurs et d'ensembles de couleurs.

La transmission automatique Powerglide, qui est maintenant en usage dans plus de 1,500,000 Chevrolet, aux Etats-Unis et au Canada, contient des modifications qui lui donnent une meilleure performance pour dépasser. Le nouveau moteur de 125 chevaux, employé avec la Powerglide, améliorera sensiblement la performance, particulièrement aux allures supérieures, quand il faudra de la puissance d'urgence pour dépasser une auto ou gravir une côte.

Le moteur qui accompagne la Powerglide a 235 pouces cubes de cylindrée, c'est un moteur à soupapes en tête et il donne 125 CV à 3800 t.p.m. Une innovation se trouve dans l'usage de cames à haute élévation et dans l'amélioration du mécanisme de soupapes pour permettre une admission plus facile du mélange combustible et une expulsion plus complète des gaz d'échappement. Il en résulte une respiration plus efficace au régime de compression de 7.5 à 1.

Les améliorations dans le mécanisme de soupapes de service lourd ont été adoptées non seulement

pour se conformer à l'élévation plus haute des cames, mais dans le but de rendre toutes les pièces plus fortes et plus durables. Les poussoirs de soupapes hydrauliques ont été redessinés pour un fonctionnement plus sûr. Un engrenage d'arbre à cames ayant une couronne en alliage d'aluminium, un isolant de caoutchouc synthétique et un moyeu d'alliage de fonte remplace l'engrenage de bakélite et tissu avec moyeu d'acier. L'alliage d'acier XCR est utilisé dans les soupapes d'échappement pour plus de force aux hautes températures et la résistance à l'écaillage et aux piqûres.

Un nouvel arbre à cames en alliage de fonte dans le moteur de 125 CV est plus rigide et plus fort aux grandes vitesses. Les arbres des culbuteurs de soupapes sont plus forts parce qu'on a réduit le diamètre des trous de fixation à chaque bout. Un pignon de commande de distributeur en alliage de fonte remplace le pignon d'acier afin de réduire l'usure de l'arbre à cames.

Un autre perfectionnement mécanique dans le moteur Flamme Bleue de 125 CV est un étrangleur automatique pour prévenir les ratés après le démarrage à froid. Pour permettre les grandes commandes d'accélération durant le réchauffage, le ressort thermostatique de l'étrangleur automatique est plus dur et on accrut le diamètre du piston de dépression.

La cylindrée du Flamme Bleue de 115 CV est de 235 pouces cubes, et il atteint ses 115 CV à 3600 t.p.m. Le rapport de compression est de 7.5 à 1. Ce puissant moteur est plus économique, plus doux, plus silencieux.

Les pistons sont du même type léger qu'en 1953, mais l'axe de piston de 1954 a été déporté, pour donner un fonctionnement plus silencieux dans toutes les conditions.

Un changement dans le carburateur donne une accélération plus douce en équilibrant mieux le mélange combustible. Le carburateur à jet de puissance a une nouvelle soupape de puissance à deux phases pour de plus douces reprises en 1954.

Le nouvel embrayage que Chevrolet a construit pour les modèles à changement de vitesse est de fonctionnement plus doux et plus sûr. Dans le dessin antérieur, le plateau compresseur était commandé par trois crampons sur la couverture d'embrayage. Dans le nouveau dessin, les crampons sont remplacés par trois bandes d'acier à ressort également espacées. Les bandes sont rivetées à la couverture et boulonnées au plateau compresseur. Comme le coincement des fentes est maintenant éliminé, le plateau compresseur exerce toujours un contact sous pleine pression avec le plateau entraîné pour la transmission du couple au train de commande.

Dans les modèles à changement classique, on a fait des changements dans la boîte de vitesses synchro-mesh pour plus de durée et de silence. On y est arrivé en redessinant les deux synchroniseurs remplaçant le simple roulement par deux nouveaux roulements-guides au type à aiguilles sur l'arbre principal, et réduisant le diamètre de l'arbre principal. Tous les engrenages sont maintenant de grenailles après la trempe et l'on a introduit des roulements à aiguilles sur l'arbre intermédiaire.



● Monsieur R. S. S. Grier, gérant de Canadian Breweries (Québec) Limited, annonce la nomination de M. W. J. McDonald comme gérant du service de renseignements et de M. GASTON DALPE comme gérant de la promotion des ventes pour les produits Brading, Carling et O'Keefe. M. McDonald, autrefois surveillant des ventes pour les districts de Québec et du Bas-du-Fluve, est au service de Canadian Breweries (Québec) Limited depuis 1939. M. Dalpe, au service de la Cie depuis 1950, était surveillant des ventes pour les districts de Sherbrooke et des Cantons de l'Est. M. McDonald continuera d'avoir son bureau à Québec alors que M. Dalpe aura le sien au bureau principal à Montréal.

GENEALOGIE DES FAMILLES DE BEAUCE, DORCHESTER ET FRONTENAC

VOLUME VII

Le volume VII est maintenant en vente. Il comprend les noms par ordre alphabétique depuis LE BLOND jusqu'à MICHEL. On me permettra de donner de nouveau la nomenclature des principales familles. Le chiffre entre parenthèses indique le nombre approximatif de mariages.

Leblond (300); Leclerc, (700); Lecompte (20); Lecours-Barras, (500); Lefebvre, (200); Légaré, (20); Lehouillier (60); Lehoux, (275); Lemay, (150); Lemelin (150); Lemieux (950); Lepage (150); Lessard (3,000); Letarte (75); Letellier (50); Létourneau (650); Levasseur (50); Lévesque (100); L'Hébreux (70); L'Heureux (130); Lizotte (45); Loignon (175); Longchamp (180); Lord, (25); Lortie (25); Loubier (350); Lyonnais (75); Magnan, (20); Maheu (780); Maillet (50); Maranda (100); Marceau (300); Marchand (40); Marcotte (20); Maréchal (650); Marlon (60); Martel, (150); Marquis (120); Martin (70); Martin (175); Martineau (250); Massé (40); Mathieu (900); McCarthy (40); Mc Colgan Mac Grath, McKenzie, Meagher ou Maher (30 à 40); Ménard (30); Mercier (1,200); Méthot (25); Métivier (150); Michaud (40).

Quand je jette un coup d'oeil sur tous ces noms, je me dis: Si toutes les familles concernées se procuraient un volume, j'aurais la finance nécessaire pour faire imprimer le suivant. Ainsi, à Beauceville, il y a de nombreuses familles de Lessard, de Mathieu, de Ma-

Le nouveau silencieux a 30 pouces de long, au lieu de 18 pouces, sur les modèles fermés. Trois chambres de résonance augmentent la portée d'amortissement des vibrations et réduisent la résonance au minimum dans la carrosserie. Le silencieux a aussi pour effet de réduire la pression de retour, et d'accroître ainsi l'efficacité du moteur.

heu, de Mercier, et de Loubier. A St-Georges, ce sont aussi les Lessard, les Létourneau, Les Loignon, les Loubier, les Maheu, les Marché, les Mercier, les Méthot. A St-Joseph, il y a les Lessard, les Létourneau, les Maheu, les Mathieu. A Ste-Marie, St-Elzéar, Ste-Marguerite, on trouve les Leblond, les Leclerc, les Lefebvre, des Lehouillier, beaucoup de Lehoux, des Lessard, des Letellier, des Maillet, des Marcoux, des Mercier, et des Métivier. Dans le comté de Dorchester, ce sont des Leclerc, des Lecours, des Lemieux, des Lepage, des L'Heureux, des Maranda, des Marceau, des Marquis, des Irlandais avec la particule MC, etc. En somme, c'est une commande de plusieurs cents volumes que je pourrais expédier. Rien n'est plus facile. Un bon de poste au montant de \$3.25 et deux jours après, vous avez chez vous, un volume dont vous serez fier. Vous pourrez y insérer le nom de vos enfants, leur date de naissance et toutes sortes d'autres renseignements. Une généalogie ordinaire faite par des spécialistes commerciaux coûte au-delà de \$400. C'est donc un prix très minime que nous demandons. Si réellement, tous ces petits articles que je fais paraître chaque semaine vous intéressent, j'ose, cette année, vous demander un cadeau de Noël. Achetez un volume, cherchez à le comprendre et je suis assuré, que vous voudrez vous en procurer d'autres.

Depuis mardi dernier, j'ai adressé plus de 200 colis un peu partout dans la Province et aux Etats-Unis. La proportion de la Beauce ne dépasse pas 20%. Un jour viendra où ces volumes seront épuisés et il sera trop tard pour y penser. Lorsque j'étais à la Malbaie, j'avais fait imprimer 3,000 volumes des généalogies de Charlevoix et Saguenay. Tous les exemplaires sont vendus depuis 4 mois. Chaque semaine, je reçois de nouvelles commandes et je suis obligé de répondre qu'il ne me reste aucun volume à disposer. La même chose se

CHIRURGIEN - DENTISTE

Dr Paul Frescynet

Ex-interne de l'Hôpital Dentaire de Rochester

Tél. 39 Au-dessus du magasin J.-A. Roberge & Fils

Lac Mégantic

Cité Frontenac

produira pour les Généalogies de Beauce, Dorchester et Frontenac. J'ai des clients à Montréal, Québec, Lewiston, Maine qui achètent 30 volumes à chaque édition et qui les écoulent après deux ou trois mois. Adresse: Frère Eloi-Gérard, Beauceville-Ouest.

NOEL

Ce m'est un bien doux devoir de souhaiter à tous les lecteurs de la chronique généalogie le plus Joyeux des Noels. Que le Saint-Enfant-Jésus de la Crèche vous apporte avec la santé, le bonheur, la joie et la prospérité.

JEAN-MARIE CARETTE

Propriétaire-éditeur du Guide et du Dorchester, Jean-Marie venait de voir à l'édition de Noël de ses journaux. Le bon Dieu vient de le rappeler à Lui. C'était l'un de mes bons amis. Je lui avais causé dernièrement de mes projets. Lui, m'avait parlé de sa maladie et de ses souffrances, mais il ne croyait pas que la fin était si proche. J'ai été bien édifié d'apprendre que cet homme du monde disait trois ou quatre chapelets par jour. Sa confiance en Marie était très grande et je ne doute pas que notre bonne Mère a déjà préparé une belle place au Paradis pour son protégé.

Sur la tombe qui vient de se fermer, je dépose l'hommage de mon respect et l'assurance de mes meilleures prières. Pour ce grand combattif, handicapé par un accident malheureux qui l'a tenu de nombreuses années sur une chaise roulante, et qui en dépit de tout a toujours continué son rude travail, je demande à tous mes lecteurs, l'aumône d'une fervente prière.

Saint-Ludger

(DNC) Notes locales — M. et Mme Henri Fillion, Mme Esdras Létourneau et M. Guy Fillion ont visité à Québec, M. Wilfrid Lessard, hospitalisé à l'Hôpital Laval à la suite d'une sérieuse opération. Ils ont aussi visité Mme Alfred Paquet.

M. et Mme Fernand Lacroix, Mme Albert Dumas, Mme Réjean Létourneau, Mme Réjean Lacroix de St-Georges ont visité M. et Mme Roland Létourneau.

M. et Mme Josaphat Quirion, de St-Georges ont visité M. Maurice Fillion.

L'appareil digestif ne résiste pas aux excès de table

On estime à près de cinq mille le nombre de personnes qui sont mortes en 1952 par suite de maladies de l'appareil digestif. De ce nombre, la moitié ont succombé à des excès dans le boire ou le manger. C'est du moins ce qu'affirment certains statisticiens. Pendant la période des fêtes; que d'estomacs souffrent de suralimentation. Chaque année, il faut mettre la population en garde contre les abus dans le boire et le manger, car la période des fêtes se trahit dans la courbe des statistiques par une recrudescence des maladies de l'appareil digestif.

Chaque année, au temps de Noël et du Jour de l'An, la tentation et l'occasion de faire des excès de table deviennent plus aiguës. Voilà pourquoi les hygiénistes du ministère provincial de la Santé rappellent à la population qu'une sage prévoyance, dans le domaine de l'alimentation, est garantie de santé et une juste précaution recommandée par l'hygiène et la médecine préventive.

Personne ne l'ignore, mais chacun est tenté de l'oublier: les aliments gras rendent la digestion plus pénible et sont la cause d'une forte proportion de troubles digestifs; un repas trop riche en aliments gras déclenche souvent des désordres graves dans un foie dont les fonctions, jusque là, étaient, sans qu'on le soupçonnât, en équilibre instable.

N'oubliez donc pas que les repas trop copieux ou l'abus des graisses peuvent causer des troubles digestifs graves; en effet, tout comme l'excès des liquides, une masse d'aliments dilate l'estomac. Quant aux graisses, elles prolongent le séjour des aliments dans la poche stomacale; si les repas ne sont pas suffisamment espacés, il se peut que le premier ne soit pas digéré quand le second entre dans l'estomac. Toujours au travail, cet organe ne peut se reposer et finit par se fatiguer. La machine humaine, comme tout mécanisme, a besoin d'être ménagée.

Par conséquent, durant la période des fêtes plus qu'à toute autre époque de l'année, vous devez vous surveiller dans le boire et le manger. Comme le conseille la division de la nutrition du Ministère qui dirige l'honorable J.-H.-A. Paquet, m.d. si pendant les fêtes vous pouvez dépenser davantage pour la nourriture, profitez-en pour (suite à la page 5)

ELEVEURS de POUSSINS

Assurez-vous un stock de poussins en excellente santé pour la saison prochaine. Bons poussins signifient bonnes poules et plus d'oeufs. Placez votre commande immédiatement et prenez avantage de notre escompte sur commandes placées à bonne heure. Tous nos sujets sont approuvés par le gouvernement et ont subi l'épreuve du sang. Demandez notre catalogue 1954, notre liste de prix et notre livret de 40 pages "Comment élever de meilleurs poussins".

Monkton Poultry Farms

Monkton, Ontario

Dec. 3-10-17-24-31

Heures de Bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Dr J.-Ed. Lafleche

Chirurgien-Dentiste

Tél. 106

(Vis-à-vis du Bureau de Poste)

LAC-MÉGANTIC

Edifice Lafleche

REPRESENTANT TIP TOP TAILOR

Votre nouveau représentant TIP TOP TAILOR pour Lac-Mégantic et la région vous invite à venir voir les centaines de nouveaux lainages anglais qui viennent d'arriver chez votre tailleur :

F. C. OUELLETTE

44, rue Laval

LAC-MÉGANTIC

Tél. 336-W

VETEMENTS FAITS SUR MESURES

pour dames et messieurs
Garantis à votre entière satisfaction. Commandez maintenant; assurez-vous une livraison à bonne heure.

Bienvenue à tous!

Noël dans un camp au pays du bois de pulpe



● La température est à 20 degrés sous zéro au camp alors que le surintendant du camp inscrit préparer les grandes célébrations de Noël. Des millions sortent de la forêt de la Gatineau chaque fin, des plastiques, des planches murales et

amp du bois de pulpe et le porteur d'eau fait sa "Joyeux Noël" avec des billes dans la neige, pour millions de ces billes de pulpe de quatre pieds de long; pour faire du papier-journal, des pa-nombre d'autres produits.

(Photo par MALAK, Ottawa)

Dr Charles Boisvert

CORONER

médecine générale

SPECIALITE : Examen de la vue - Lunettes.

Lac Mégantic

Cité Frontenac

Dr J.-Eudes Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

94, rue Frontenac

Edifice Bourque

Tél. 406

LAC-MÉGANTIC

Avis important

Les médecins du bureau médical de l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic informent le public que dorénavant les médecins ne donneront plus de consultations à leurs bureaux du SAMEDI MIDI au LUNDI MATIN. Les heures de bureau demeureront les mêmes pour les autres jours de la semaine.

Pour les appels d'urgence, en fin de semaine, signalez Numéro 2, l'hôpital, lequel vous référera au médecin de garde.

Les docteurs : Jos. AUBUT

Charles BOISVERT

Viateur BOLDUC

Jacques HUARD

Oct. 30-31no

Echos d'il y a dix ans

DE NOTRE EDITION DU
6 JANVIER 1944

NOTRE HOPITAL :

Une grande souscription en faveur de l'Hôpital Ste-Agnès est organisée. Un objectif de \$20,000 est fixé.

AU ROTARY :

Mtre J. Armand Drouin prononce une intéressante causerie au Club Rotary, récemment fondé en notre ville. Il est présenté et remercié par le président M. Paul Vallerand.

NAISSANCE :

Joseph, Robert, Jacques, enfant de M. et Mme Henri-Louis Martel, Parrain et marraine, M. et Mme Odilon Martel.

"FANTASIES 44" : Les étudiants de chez nous pré-

sentent "Fantasies 44" à l'occasion de la grande tombola qui a lieu en notre ville, sous la direction de MM. Gaston Gagnon, et Léon Giguère. Y prennent part : MM. Jean-Paul Périnet, Claude Mercure, Raymond Couture, Jean-Yves Roberge, Jacques Huard, Léon Giguère, Gaston Gagnon, Roger Gagnon, Léon Giguère, Jeannette Thibault, Gabrielle Gagnon, Thérèse Fortier, Gisèle Croteau, Viollette Gendron, Isabelle Dostie, Pauline Langlois, Rolande Marceau, François X. Paradis, Louise Dubé, Carmen Lafleche, Mme Paul Vallerand et les élèves de la Congrégation de Notre-Dame.

NOTES LOCALES :

M. Guy Guèvremont, de Sorel, visite Mlle Huguette Poirier. M. Philippe Dostie, de la R.C.A.F., visite M. et Mme Emile Dostie, ses parents.

M. et Mme Gérard Dubreuil, de Sherbrooke, visitent Mme Joseph Turcotte et M. et Mme Roger Turcotte.

M. Roméo Marchand, de Toronto, visite Mlle Gertrude Morissette.

DECES DE MADAME
BENJAMIN GOBEL

Lundi, le 14 décembre, est décédée à sa résidence de Lac Mégantic, Mme Benjamin Gobel, née Germaine Rancourt, à l'âge de 79 ans et 9 mois. Madame Gobel a succombé à une maladie de un mois environ, laissant pour la plume huit enfants dont quatre fils, MM. Arthur, Joseph, Louis-Philippe, Gobel de Lac Mégantic et Paul-Emile Gobel, d'Oshawa, Ont., et quatre filles, la Rvde Soeur Marie

Assunta, des Soeurs Missionnaires Notre-Dame des Anges, de Lennoxville, Mme Wellie Reid (Yvonne) d'East-Angus, Mme Henri Fortier (Irène), de Keough, Me, et Mlle Azilda Gobeil, de Lac Mégantic; un frère, M. Georges Rancourt, de Ste-Justine, de Dorchester; ses gendres, MM. Wellie Reid et Henri Fortier; ses deux belles-filles, Mme Arthur Gobeil, née Alice Morin et Mme Joseph Gobeil, née Alice Baron; ses petits-enfants, M. et Mme Lucien Gobeil de Val d'Or, M. et Mme Jean-Paul Gobeil, de Lac Mégantic, M. et Mme Gaston Gobeil, M. et Mme Gérard Gobeil, M. Réal Gobeil, tous de Marathon, Ont., M. Benoit Gobeil, Mlle Jacqueline et Rolande Gobeil, Mme Marcel Charland (Monique Gobeil) tous de Lac Mégantic, M. et Mme Frank Reid, M. et Mme Marc-André Roy, MM. Jean-Luc Russel et Georges Reid, Mlle Françoise et Jacqueline Reid, d'East-Angus; ses neveux, nièces et autres parents. Son époux est décédé le 25 mai 1952.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire de la maison Jacques & Frère. Jeudi, le 17 décembre, à 9 heures était chanté en l'église Ste-Agnès, le service funèbre. M. le curé Philippe Desgranges a fait la levée du corps et a chanté le service assisté de MM. les abbés L. Leroux et Roger Cadieux, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Cyrille Baillargeon, Aylre Roy, Jean Lavallée, Aylre St-Pierre, Raoul Lavallée et Adrien Bureau.

Le cercueil était porté par MM. Emile Garant, Antonio Bédard, Joseph Durand, Hector Durand, L. Laval Fortier et Paul-Emile Blais. Durant le service la quête fut faite par MM. Raoul Lavallée et Hector Durand.

Des couronnes de fleurs étaient portées par MM. Russel Reid, Georges Reid, Marc-André Rancourt, Jean-Luc Durand et Claude Gobeil.

La maison Jacques & Frère avait la direction des funérailles.

Feu Madame Gobel faisait partie du Tiers-Ordre. Elle habitait Lac Mégantic depuis cinquante-cinq ans.

L'Echo de Frontenac offre aux membres de la famille éprouvée, ses sincères condoléances.



LES Lithinès du Dr Groc N° 33 vous permettent de réaliser chez vous ou en voyage, une bonne eau minérale artificielle, fraîche, alcaline, gazeuse.

Les LITHINÈS du Dr Groc N° 33 sont une assurance de bonne santé et un traitement préventif des personnes bien portantes. Sur par tout, le matin à jeun, à midi et le soir aux repas, c'est l'eau de table et de régime de toute la famille, des petits et des grands.

Les Lithinès du Dr Groc N° 33 constituent le remède indiqué du FOIE, des REINS, de l'ESTOMAC, des RHUMATISMES, de l'ARTHRITISME en général.

Les Lithinès du Dr Groc N° 33 contiennent, dans chaque boîte, des bons-primés. En les collectionnant, vous obtiendrez toutes sortes d'objets utiles.

Nos Lithinès sont en vente dans toutes les pharmacies — Produit Français — Refusez les imitations ne portant pas le nom, et le N° 33.

Lithinès
DR-GROC

Frontenac, le Torpedo, la Mèche Dorée et le Rotary 3 à 1.

1er DECEMBRE : Le Torpedo et le Mégantic Mfg Co. ont respectivement battu la Mèche Dorée et le Rotary 4 à 0; tandis que le Frontenac et le Chevaliers de Colomb défaisaient le Dow et la Légion 3 à 1.

8 DECEMBRE : Le Mégantic Mfg Co., la Légion et le Torpedo ont déclassé respectivement la Mèche Dorée, le Frontenac et le Dow 4 à 0 et le Chevaliers de Colomb battait le Rotary 3 à 1.

15 DECEMBRE : Le Rotary, la Légion et les Chevaliers de Colomb remportaient la victoire 3 à 1, respectivement sur les clubs Mèche Dorée, Mégantic Mfg, le Frontenac 4 à 1.

On joue toutes les parties à date

Jos Paradis, Légion	163.3
Alphonse Pouliot C de C	162.7
Claude Turcotte, Még. Mfg	160.2
Dolores Dostie, C de C	155.1
J.-Guy Grondin, Frontenac	152.7

Pacifique Canadien

Départs de Mégantic
(heure solaire)

Pour Montréal :

2.40 a.m. et 5.30 a.m.
tous les jours

Pour St-Jean, N.B.
et Halifax, N.S. :

1.20 a.m., tous les jours

9.05 p.m., excepté samedi

Pour Brownville Jct., Me :

8.00 a.m., excepté dimanche

Pour renseignements, s'adresser à la gare : téléphones : 9 et 469

DR MARCEL COUTURE O.D.
optométriste

EXAMEN DE LA VUE

TRAITEMENTS visuels — YEUX artificiels

Bureau et résidence :

17, rue Frontenac Lac-Mégantic
(En haut de la Banque Provinciale)

Tél. 134

Heures de bureau : 9 à 12 a.m. — 2 à 6 p.m. — 7.15 à 9 p.m.

LE NETTOYAGE MODERNE ENRG.

vous offre ses services

Faites rafraîchir l'apparence de votre linge. Nous effectuons promptement et à votre satisfaction tout nettoyage, quelle qu'en soit la nature. Nous recevons et livrons votre linge à votre domicile même. — Téléphonez à 126-J

Le procédé "DURACLEAN" nettoie parfaitement : tapis, meubles recouverts de matériel.

THEOPHILE VALLEE

propriétaire

151a, rue Frontenac Lac-Mégantic, Qué.



Arthur Giguère, Még. Mfg	151.8	Louis Rancourt, Még. Mfg	157.7
Lionel Rancourt, Dow	151.0	Bert. Guérin, Légion	156.8
Yvon Grenier, C de C	150.9	R. Duchesneau, Légion	156.7
J. Claude Gagnon, Frontenac	145.7	Art. Frank, Frontenac	154.7
Claude Guay Dow	141.4	Harry Allen, Rotary	154.4

N'ont manqué qu'une partie

Jos Arguin, Torpedo	166.7	J.-Guy Grondin Frontenac	152.5
Gabriel Arguin, Légion	162.7	G.H. Bélanger, Rotary	152.1
Bertrand Boulanger, Torpedo	159.7	Art. Giguère, Még. Mfg	151.8
Louis Rancourt, Még. Mfg	157.7	L. Thérèse, Dow	151.3
Gérard Boulet, C de C	154.9	Lionel Rancourt, Dow	151.0
Arthur Frank, Frontenac	154.7	Yvon Grenier C de C	150.9
G.H. Bélanger, Rotary	152.1	Anatole Bouffard, Torpedo	150.7
Paul Frescynot Rotary	139.3	J. Luc Trépanier, Dow	148.9

Position des joueurs

Claude Roy, Még. Mfg	171.4	Jacques Lachance, Dow	146.6
Claude Turcotte, Még. Mfg	168.2	J.-C. Gagnon, Frontenac	145.7
J.B. Durand, Légion	165.2	Etienne Chartier Még. Mfg	145.1
Aimé Giroux, Még. Mfg	167.7	J.-Art. Poulin, Torpedo	144.7
Jos. Arguin, Torpedo	166.5	Paul Vallerand, Rotary	143.4
Roland Beaulé, C de C	164.6	H. Pouliot, Mèche D.	142.9
Alphonse Pouliot, C de C	162.7	Roch, Turgeon, Dow	142.0
Gabriel Arguin, Légion	162.7	Gérard Boulanger, Torpedo	141.7
Jos Paradis, Légion	163.3	Claude Guay, Dow	141.4
Bert. Boulanger, Torpedo	159.7	J.P. Durand, Légion	140.7
P. Farewell, Rotary	157.9		

(suite à la page 4)

Avis du Dr Girard

J'informe le public de Lac-Mégantic et des environs que je serai à Lac-Mégantic, dim. le 10 janv. 1954.

Si vous avez des enfants malades que vous désirez faire examiner écrivez-moi à St-Jean ou donnez votre adresse à votre journal local "L'Echo de Frontenac", tél. 198, qui me la remettra et je passerai les voir.

DOCTEUR ARMAND E. GIRARD

236, rue Longueuil

St-Jean, Qué.

H. P. CAMPEAU

Courtier en assurances générales
FEU - VIE - AUTOMOBILE

Représentant de NATIONAL LIFE

Continuation des affaires achetées de J.-Victor Lachance.

Le bureau en ville où, à toute heure, quelqu'un est en mesure de vous servir.

220, rue Laval

Tél. 422-J

LAC MEGANTIC

GAZ PROPANE

J'informe la population de Lac-Mégantic et de la région que je suis le représentant de la "Compagnie de Gaz Propane de Québec".

Nous faisons l'installation des poêles GRATUITEMENT et nous assurons en tout temps, à nos clients, un SERVICE GRATUIT. Des hommes expérimentés exécutent nos travaux, assurant parfaite satisfaction.

Edmond Fontaine

REPRESENTANT

Cie de GAZ PROPANE de Québec

112, rue Laval - Tél. 212-R - Lac-Mégantic
J. 15

Pour pierres tombales ou monuments
funéraires de bon goût à prix
modérés, confiez vos commandes à

**Monuments Funéraires
de St-Samuel**

Granit canadien : gris "Silver" noir,
rouge rose.

Granit étranger : Gris, de Barré Vi
et noir de Suède.

Nous donnons un bon prix pour votre ancien monument en
échange pour un plus nouveau. Nous faisons aussi la réparation
et le lettrage sur place. Pour renseignements, signalez
ST-SAMUEL 42-1-1.

Frs Théberge

Manufacturier de Monuments

RECULEZ-VOUS ...

ou ...

ECONOMISEZ-VOUS ?

Rester immobile
est impossible
quand il s'agit
d'argent.



Vous reculez ...
ou vous avancez.

Jetez donc un coup d'œil
sur l'an dernier.

Votre épargne a-t-elle
augmenté ou diminué?



Et maintenant la nouvelle année.

Prenez la ferme décision de mettre
à la banque une somme régulière
à chaque paye.

Vous en éprouverez
une telle sérénité
d'esprit que vous
aurez toute l'année
un visage souriant.

Vous aimerez
épargner à "MA BANQUE" en 1954



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

SUCCURSALE DE MEGANTIC, BANQUE DE MONTRÉAL
HUBERT BÉLANGER, GERANT.

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Dr Tancrede Fiset, m.d.l.

Médecine générale

SPECIALITES

Maladies de la femme - Traitements électriques.

HEURES de bureau : de 9 h. 30 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BUREAU : Résidence privée

46, rue Champlain - Tél. 135-J

Lac Mégantic

Cité Frontenac

NOTES LOCALES

Miles Françoise et Louise Chabot, sont allés à Cowansville où elles ont passé la fête de Noël chez leurs grands-parents M. et Mme Gustave Chabot.

Le notaire et Madame D.L. Lippé et Mlle Margot Lippé passeront quelques jours à Waterloo, à l'occasion du jour de l'an.

M. et Mme J.A. Robitaille et leurs enfants José, André et Claude de Granby, ont visité la famille de M. et Mme Dominique Lemieux, leurs parents, à l'occasion de Noël.

M. et Mme Jean Lacerte, Mlle Hélène Allard, M. Bertrand Allard, de Sherbrooke, et Mlle Louise Allard, étudiante à l'École Ménagère de Loretteville, étaient dans la famille de leurs parents, M. et Mme Pierre Allard à l'occasion des fêtes.

M. et Mme René Bureau, de Newcomb, N.Y., ont visité la famille de M. et Mme Joseph Bouchard, leurs parents, à l'occasion de Noël.

M. Jos. Bouchard et Mlle Denise Bouchard sont allés à Magog où ils ont visité M. et Mme Jean-Paul Bouchard et à Sherbrooke où ils ont été les hôtes de M. et Mme Eugène Bouchard.

M. et Mme Ernest Flynn, de Plattsburg, N.Y., Mlle Hélène Pénin, de Sherbrooke, et M. Rodolphe Pénin, de Montréal, étaient dans la famille de M. et Mme Jos Blais à l'occasion de Noël.

M. l'abbé Lucien Boulé, du Séminaire St-Charles Borromée, de Sherbrooke, M. et Mme Jean-Paul Boulé, de Lennoxville, ont visité la famille de M. et Mme Napoléon.

Boulé, leurs parents, à l'occasion de Noël.

M. et Mme Wilfrid Comtois et Mlle Louise Comtois, leur fille, de Long Lake, N.Y., M. et Mme Roger Lafleur, de Montréal, ont visité leurs parents de chez nous à l'occasion des fêtes.

Étaient à Lac Mégantic à l'occasion du décès et du service de feu Lawrence Irving Wood: M. F. Robert Wood, M. et Mme Ross Wood, M. Harry Wood, de Montréal, M. H.P. MacDonald, de Pittsburg, Pennsylvanie, M. F.M. MacDonald, de Chateauguay Heights; M. Albert MacDonald, de Détroit, Michigan, M. et Mme Harvey MacRea, de Brownville, Maine; M. C. D. Gordon, sr., M. C. M. Gordon, M. Huply Gordon, M. Dough Arnott, M. Leonard Wood, M. et Mme Wesley Billing, Mme Dough Prince, Mme Percy Black, tous de Sherbrooke.

Mlle Dorothee Letellier, garde-malade, de Montréal, passe les vacances des fêtes à Lac Mégantic. Le Révérend Père Paul Lachance, jésuite, professeur en théologie, de la paroisse de l'Immaculée Conception de Montréal visite la famille de son père, M. Louis Lachance, à l'occasion des vacances des fêtes. Le Révérend Père Lachance prononcera le sermon de circonstance aux messes de Noël en la paroisse Ste-Agnès.

M. Réal, Gaston, et Bruno Poirier, de Montréal, ainsi que Mlle Ursule Poirier de Sorel, passent les vacances des fêtes dans la famille de M. et Mme William Poirier, leur parents.

M. Gilles Guèvremont et Mlle Michelle Guèvremont de Sorel passent les vacances des fêtes dans la famille de M. et Mme William Poirier, leur parents.

Pour vos ordonnances, rendez-vous à

LA PHARMACIE BLAIS ENRG.

(A. Charbonnier, B.Ph., propriétaire)

où elles seront remplies avec soin, selon les exigences de votre médecin.

PRODUITS REXALL — AGENCE DOROTHY GRAY

Remèdes brevetés — Produits français

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi : de 8 h. 30 a.m. à 9 h. du soir
Samedi : de 8 h. 30 a.m. à 10 heures du soir
Dimanche : de 11 heures a.m. à 12 h. 15 p.m.

de 5 heures p.m. à 6 h. 15 p.m.

46, rue Frontenac - Lac-Mégantic - Tél. 247

sent les vacances des fêtes dans la famille de leurs grands-parents M. et Mme William Poirier.

M. et Mme Gérard Legendre, de Granby, M. et Mme Maurice Legendre de Thetford Mines ainsi que M. Gabriel Loubier de Black Lake sont venus à Lac Mégantic dans la famille de M. et Mme Keenan Legendre. Accompagnés de ces derniers et de M. et Mme Jean-Paul Legendre, ainsi que de M. Guy Legendre, ils se sont rendus à Stornoway où ils assistaient à la Messe de Minuit, visitant aussi leurs parents de cet endroit.

M. et Mme L.L. Mercure ont passé quelques jours à Montréal, visitant leurs enfants à l'occasion de Noël.

Mlle Louise Bellefleur, é.g.m., de l'Hôpital St-Vincent de Paul, de Sherbrooke, a visité la famille de M. et Mme J.S. Bellefleur, ses parents à l'occasion des fêtes.

M. Joseph Pelchat, de Thetford Mines, était l'hôte de Mlle Gergette Roger, à l'occasion de Noël.

A lire ailleurs dans cette édition l'annonce de M. Samuel Rosa, vendeur autorisé des scies à Chânes McCulloch.

Sont venus à Lac Mégantic à l'occasion du décès et des funérailles de M. Pierre Ducharme: M. et Mme J. A. Archambault et leurs fils Pierre et Jacques; M. J.-Armand Langlois de Montréal, Mme Wellie Deslauriers, M. et Mme Jean-Paul Deslauriers, et M. Claude Deslauriers, Mme Louis Godbout, de Waterloo; M. Richard Ducharme, Mme Joseph Vallierand, Mme Jos. Brault, M. et Mme Georges Brault, Mme J.A. Champoux, de Sherbrooke, M. et Mme Charles-Eugène Vallierand, et leurs fils Pierre et André, de Québec, M. Mme Delphis Vallierand, de Détroit, Michigan, MM. J.-Alfred Poirier, Pierre et François Laroche, de Woburn.

Mariage Genest-Cauchon

Lundi, le vingt-huit décembre, à neuf heures, en l'église Ste-Agnès de Lac Mégantic, M. l'abbé Gérard Cauchon, de Sherbrooke, bénissait le mariage de Mlle Madeleine Cauchon, fille de M. et Mme Alphonse Cauchon, de notre ville à M. Paul-Hubert Genest, fils de M. et Mme Alyre Genest, de Compton. Les pères respectifs servaient de témoins.

L'église était décorée de poinsettias. Pendant la cérémonie, M. Eloi Guillemette chanta l'Angelus à la Bénédiction Nuptiale. Mon ame n'a que rendre au Seigneur, l'Ave Maria, de Rosewig et O ma Reine O ma Vierge. Mlle Bernadette Roy interpréta à l'orgue, Cantilène Nuptiale, et Le Petit Berger, de Debussy. M. Léon Cauchon plaçait les invités.

La mariée portait une robe bleu pâle en cordé de soie, brodée de perles et de pierer du Rhin, des souliers du même ton que la robe, un chapeau blanc de pétales de ve-lours. Son bouquet se composait de roses rouges.

Après une réception à la résidence des parents de la mariée où les salons avaient été décorés de pompons roses et blancs, les mariés partirent pour un voyage à Québec et dans le Bas du Fleuve. Au départ Madame Genest portait un ensemble de laine saumon, chapeau de laine blanc et un mouton de perse noir garni de mouton gris.

A leur retour, M. et Mme Genest demeureront à Lac Mégantic.

Nos vœux de bonheur.

NAISSANCE

A Sorel le 26 décembre, la cigo-gne déposait un nouveau-né au foyer de M. et Mme Guy Guèvremont, née Huguette Poirier. L'enfant sera porté sur les fonts baptismaux d'ici à quelques jours et il aura pour parrain et marraine, ses oncle et tante, M. et Mme Gilles Poirier, de Montréal. On lui donnera le nom de Richard. C'est Mme Jean-Marc Lafontaine de Sorel, qui portera le bébé.

Nos félicitations.

VOS REPARATIONS DE MIROIRS

seront exécutées promptement, avec soin et à votre satisfaction; aussi, posage de dessus de bureaux en verre; posage de vitres d'autos; vitrines "plate glass", etc.

Venez nous voir --- Prix raisonnables

MEGANTIC PLATE & WINDOW GLASS ENRG.

Benoit et Rosaire RODRIGUE, propriétaires

66, rue SALABERRY

Téls: 450-J et 313-R

LAC-MEGANTIC

Mars - 25

**En bonne voie de guérison**

Il nous fait plaisir d'apprendre que Mlle Lucille Lafleche, fille du docteur et de Mme J. Edouard Lafleche de notre ville est maintenant en bonne voie de guérison, après un séjour d'hospitalisation à l'Hôtel-Dieu de Montréal. Il y a quelque temps Mademoiselle Lafleche faisait une chute sur le trottoir, Boulevard des Vétérans, non loin de l'école "Mégantic Intermediate School, se fractura la clavicule. Mandé auprès de la blessée le docteur Aubut lui prodigua les premiers soins et ordonna son transport à l'hôpital. Après un court séjour à cet endroit elle pouvait revenir au milieu des siens.

DECES DE MONSIEUR LAWRENCE WOOD

Jeudi, le 17 décembre, à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic est décédé après une maladie de quelques semaines M. Lawrence Irving Wood, fils de M. et Mme James A. Wood, de notre ville. Il était âgé de 14 ans. Ce jeune homme de chez nous poursuivait ses études au Mégantic Intermediate School. Il laisse pour le pleurer son père et sa mère, trois frères et une sœur MM. Bob, Ross et Harry Wood, de Montréal, et Mlle Mavis Wood, de Lac-Mégantic; deux belles-sœurs Mme Bob Wood (Ellen) et Mme Ross Wood (Bernice); un neveu M. Mark Wood. Ajoutons ici que son frère aîné Donald Gordon Wood est décédé en 1943 alors qu'il était prisonnier de guerre au Japon.

La dépouille mortelle fut exposée à la résidence de ses parents. Le service fut chanté en l'église Knox United, samedi le 19 décembre, à 1 heure de l'après-midi. Les porteurs du cercueil étaient MM. Otto Wood, Ira Neil, Jos. Miller, C. M. Gordon, Martin Matheson et Warden Matheson. Le Révérend J. A. H. Plowright officiait. L'inhumation eut lieu dans le cimetière Echo Vale.

"L'Echo de Frontenac" offre ses condoléances à la famille éprouvée.

LIGUE MIXTE DE PETITES QUILLES

Le club Castor de la ligue mixte de petites quilles, section "A" est actuellement en première position. Il est suivi par le Champlain, le Dow, le Centre, le Frontenac, le Kayser, le Rocket, et le Molson. Lors de la joute du 14 décembre, Lisette Cloutier 344 et Jean-Luc Trépanier 495 ont obtenu les plus hauts triples et Réjeanne Gosselin, 148, et Jean-Yves Paradis 197, les plus hauts simples.

Voici la position des joueurs :

DAMES : Lisette Cloutier, Liliane Bilodeau, Louise Dubé, Françoise Guérin, Louise Lavallée, Marcelle Bouchard, Fernande Dubé, Vilma Komery, L. Audet (sub), Jeannine Corrivau, Louise Trépanier, Dorothy Neil, Claire Trudel, Réjeanne Gosselin, Fernande Lebrun, L. Lachance, Louise Elger, Gisèle Bellefleur, Estelle Blais, Gisèle Cloutier, Jeanette Caron, Jocelyne Dubé, Rolande Lemieux, Lucille Paradis et L. Allen.

HOMMES : Jean-Luc Trépanier, Ben Arguin, Marc Lemieux, Dominique Bouchard, Bertrand Guérin, Jean-Marie Blais, Jos. Pa-

radis, Claude Roy, Gérard Théberge, Ira Neil, Jean-Yves Paradis, Paul-Yvon Lemieux, Harry Allen, Maurice Duchesneau, Roch-Alban Lessard, Laurent Lemieux, R. Veary, David Stearns, Jos, Al-lard, Roland Trudel, Jean-Yves Lemay, J. Guérin, Jean-Paul Fau-teux et J.M. Smith.

HEUREUSE GAGNANTE

Nos félicitations à Mme Albert Bédard, de la rue Salaberry, qui a été l'heureuse gagnante d'un service de toilette offert par M. Guy Lessard, représentant de la Compagnie des Produits Fuller Brush. Le tirage a été fait la veille de Noël et c'est Mme L.-Philippe Poulin qui a été invitée à tirer le billet chanceux dont Madame Bédard était la propriétaire.

M. Jos. Paradis...

(suite de la page 3)

Louis Frank, Frontenac 139.6
Paul Frescynt, Rotary 139.3
Laval Fortier, Légion 137.4
Armand Robert, M. D. 134.8
Jacques Lemay, Frontenac 133.7
N. Vaillancourt, Torpedo 124.5
F. Morin, M. D. 124.0
Paul Pénin, Rotary 123.3
Roland Ruel, M. D. 123.1
Lucien Gagnon M. D. 116.2
P.-H. Beaudoin, Torpedo 114.3
Armand Bergeron, Frontenac 98.6
Donald Lévesque M. D. 94.0

Records des parties du 17-24 novembre et 1-8-15 décembre

Simple.
Lucien Thérberge 223
Claude Turcotte 234
Porter Farewell 205
Claude Roy 215
Lucien Thérberge 212

Triple.
Gabriel Arguin 588
Yvon Grenier 575
Claude Turcotte 558
Louis Rancourt 549
J.B. Durand 542

Manche d'équipe.
Légion 938
Frontenac 898
Torpedo 873
Mégantic Mfg Co. 881
Légion 840

Pointage d'équipe.
Légion 2,581
Mégantic Mfg Co. 2,476
Mégantic Mfg Co. 2,407
Mégantic Mfg Co. 2,485
Légion 2,479

Le rapport suivant couvre la première moitié de la présente saison.

Position des clubs en lice

1ère section
Még. Mfg Co. 14 11 3 33,673 43

JACQUES & FRERES

Entrepreneurs de pompes funèbres

AMBULANCE JOUR ET NUIT

TEL: 58-W

64, rue Québec Central

LAC-MEGANTIC

Sept. 6

Légion	14 11 3 32,466 43	Claude Turcotte, Még. Mfg	
Chev. de C.	14 10 4 32,907 34	Simple	234
Dow	14 7 7 30,582 30	Jos Paradis, Légion	
2ème section		Triple	597
Torpedo	14 6 8 31,286 28	Légion, manche d'équipe	938
Rotary	14 6 8 30,155 21	Rotary, pointage d'équipe	2,588
Frontenac	14 5 9 30,208 20		
Miché Dorée	14 0 14 27,430 6		

Il reste encore à abaisser les records suivants de la Ligue, soit un simple de 240 obtenu par Yvon Grenier, l'an dernier ainsi qu'une manche d'équipe de 961 par le Chevaliers de Colomb, également l'an dernier.

Il y a amélioration sensible dans toute la ligue cette année. A la même date l'an dernier, la moyenne générale de tous les joueurs s'établissait à 140.2 alors que cette année elle s'établit à 146.4.

Records à date.
(première moitié de la saison)

Lucien Lapierre

EPICIER-LICENCIE

Bière et Porter

Magasin situé coin des rues Papineau et Villeneuve
Voisin de l'hôpital

TEL. 592

LIVRAISON RAPIDE PAR TOUTE LA VILLE

Ceux qui désirent se rendre au magasin, il y a toujours de la place disponible pour le stationnement des autos.

30 jtp

VOTRE CHAUFFAGE

Pour solutionner vos problèmes d'achat de combustible, songez qu'un excellent charbon assure toujours : CONFORT, CHALEUR, ECONOMIE. Je puis vous fournir le charbon de la qualité que vous désirez et ce promptement.

Mes prix sont toujours des plus raisonnables. Demandez-les pour quantités au char complet ou à la tonne.

ONESIME BRULOTTE

Marchand de charbon

3, rue McDonald - Tél. 616-J - Lac-Mégantic

Nov. 5-JNO

Seven-Up
"Ça ravigote"



et UNE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
à tous!

* ACHETEZ SEVEN-UP À LA CAISSE (24 BOUTEILLES) OU DANS LE CARTON COMMODE DE 6 BOUTEILLES *

CM39P

27 28 30 31

1906-ON ACHÈVE LA CONSTRUCTION D'UN GRAND MOULIN À PULPE À LA TUQUE

1944-RICHARD OBTIENT 5 BUTS ET 3 ASSISTANCES CONTRE LE DETROIT. C'EST UN NOUVEAU RECORD DANS L'ALNL

1957-YONG CLANCY DÉMONTRE DE SON POSTE DE BÉNIOT DES MARDONS DE MONTRÉAL

1955-DANS UNE GRANDE TEMPÊTE DE NEIGE, LES AMÉRICAINS SONT REPOUSSÉS AUX PERS DE LA VILLE CAPITALE

Rappels historiques... une série offerte par

Molson's
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

REPARATION DE MONTRE

Votre montre entièrement réparée: mouvement remis à neuf, nettoyage complet et ajustement. Garantie d'un an, comme pour une montre neuve. Le tout pour seulement

\$4.00

BIJOUTERIE POSTALE ENRG.
1493 est, rue St-Zotique, Montréal

La nouvelle Pontiac 1954

Pontiac, la grosse voiture à bas prix, présente 31 modèles distinctifs pour 1954. Ses nouvelles carrosseries élégantes et ses avancées techniques en font un chef-d'œuvre de dessin.

Les modèles 1954, maintenant exposés dans les salles de montre des marchands, dans tout le pays, offrent des avantages spécifiques dans l'efficacité du moteur avec des perfectionnements de la transmission, de la direction et des freins dont le résultat est une incomparable facilité de manoeuvre et une sûreté de fonctionnement sans parallèle.

Une sixième série entièrement nouvelle — la Star Chief — a été ajoutée aux cinq séries déjà populaires que sont la Pathfinder, la Pathfinder de luxe, la Laurentian, la Chieftain de luxe et la Chieftain spécial. Avec un empattement de 124 pouces, la Star Chief huit cylindres a une longueur hors-tout de 213.7 pouces, soit 11 pouces de plus que les Chieftain 1954, dont l'empattement est de 122 pouces.

Les freins servo, une des caractéristiques de sécurité les plus importantes jamais offertes, sont offerts comme caractéristique facultative à coût additionnel sur tous les modèles 1954. Le frein servo Pontiac est un dispositif de freinage complet, du type hydraulique et à dépression, utilisant la dépression de la tubulure d'admission du moteur et la pression atmosphérique comme énergie motrice. Dans les nouveaux modèles, la pédale de frein est habilement suspendue à la colonne de direction. Le nouveau frein servo étonnant n'exige pas plus de pression que le conducteur en exerce normalement sur l'accélérateur.

Une autre caractéristique remarquable, maintenant facultative à coût additionnel dans tous les modèles Pontiac, est la direction hydraulique. La direction hydraulique de Pontiac joint un mécanisme de direction à billes remises en circulation à un auxiliaire hydraulique qui en entre en jeu du moment qu'une faible pression est appliquée au volant de direction. Dans la manoeuvre de stationnement, dans les virages serrés, et quand le conducteur a besoin de tourner le volant pendant que l'auto est immobile, la direction hydraulique élimine jusqu'à 80 pour cent de l'effort.

Avec le nouveau système de climatisation, un appareil très efficace, à prix économique, qui abaisse

rapidement la température à l'intérieur de l'auto, les conducteurs de Pontiac peuvent choisir pour ainsi dire leur climat. L'appareil est complètement installé en avant du tableau de bord, de sorte qu'il n'encombre aucunement le compartiment des passagers ni la malle. L'air refroidi, réglé au tablier, peut être admis dans l'auto par trois ouvertures dans le tableau de bord. L'air vicié de l'intérieur est expulsé et remplacé par de l'air frais de l'extérieur. Le nouveau système de climatisation est facultatif à coût additionnel dans les modèles Star Chief.

Pour faire ressortir l'importance que Pontiac attache à la commodité, de nouvelles commandes électriques ont été développées pour les modèles 1954. Comme équipement facultatif à coût additionnel dans les séries Pathfinder de luxe et Laurentian, l'automobiliste peut obtenir des monte-glaces électriques aux portes avant, commandés par la simple pression d'un bouton, et une commande électrique du siège avant afin de régler sa position sans effort et d'obtenir ainsi la posture la plus confortable et la plus sûre au volant.

Dans les modèles Star Chief et Chieftain, le nouveau réglage de confort du siège avant de la Pontiac permet d'avancer ou de reculer d'élever ou d'abaisser le siège sur le bout du doigt. Le réglage de confort mécanique du siège avant permet le réglage en pas moins de 360 différentes positions.

Les monte-glaces électriques sont offerts séparément, à coût additionnel, dans les séries Star Chief et Chieftain.

A l'intérieur comme à l'extérieur, la Pontiac est plus belle que jamais. Il y a une nouvelle grille de radiateur massive qui cadre très bien avec les nouvelles gardes de pare-chocs en forme d'obus. Le pare-chocs avant enveloppant donne encore plus de protection aux ailes et accentue les lignes basses et profilées de la Pontiac. Nombre des nouveaux modèles ont une moulure chromée qui part de l'avant pour aller plonger gracieusement vers le pare-gravier.

La grâce extérieure du style Silver Steak est rehaussée par un heureux choix d'ensembles de couleurs à l'intérieur. Le capitonnage présente une grande variété, depuis le cuir poli à la main, disponible dans certains modèles Star Chief, jusqu'aux nylons et vinyls durables et faciles à nettoyer que l'on trouve dans les séries Pathfinder.

Le tableau de bord est de la couleur de l'extérieur dans les modèles sur commande, tandis que celui des modèles Star Chief et Chieftain de luxe s'harmonise avec les couleurs intérieures. Le tableau

de bord des séries Laurentian et Pathfinder de luxe s'harmonise aussi avec les couleurs intérieures. Il est noir et gris dans la série Pathfinder.

La Pontiac a une remarquable fonctionnalité, donnera une performance encore meilleure, car son rapport de compression a été porté à un nouveau sommet de 7.25 à 1 avec la boîte de vitesses synchro-mesh et de 7.7 à 1 avec la transmission automatique. Une autre "innovation" Pontiac réside dans les soupapes trempées dans l'aluminium — ce qui promet de les rendre plus de deux fois plus durables.

Un distributeur très amélioré, moins susceptible aux effets de l'humidité et de la saleté, prolongera la durée des bougies et améliorera la performance générale du moteur. Le Pontiac six offre de plus un contrôle automatique de la température par tous les temps, un étrangleur automatique, la lubrification mesurée 100 pour cent sous pression entière, un épurateur d'huile permanent, de type à même et à plein débit, des bielles forcées et rayées et la tubulure Scotch Mist — une exclusivité Pontiac.

Avec l'adoption d'un nouveau carburateur et d'une nouvelle tubulure, le moteur Pontiac huit de 1954 donne 127 chevaux de transmission automatique. Le rapport de compression est de 7.7 à 1 avec l'hydraulique, en comparaison de 6.8 à 1 en 1953. Grâce au nouveau carburateur, la respiration du moteur est améliorée et l'on obtient le maximum de mileage de chaque goutte d'essence.

La Pontiac est seule à offrir un choix de deux transmissions entièrement automatiques aussi bien qu'une boîte de vitesses régulière améliorée. Pour 1954, la Powerglide, disponible dans la série Pathfinder de luxe et Laurentian, a été encore plus améliorée afin de donner aux conducteurs une nouvelle accélération plus positive, une puissance plus sûre pour dépasser dans la circulation et des plus douces vitesses de croisière.

L'accélération de dépassement s'obtient jusqu'à 47 milles à l'heure au lieu de seulement 40 milles à l'heure comme dans la Powerglide 53.

Dans toutes les autres séries, il y a l'incomparable facilité de conduite de la commande hydraulique à double portée, qui donne au conducteur deux différentes portées de puissance — une pour la circulation et l'autre pour la croisière.

Pour ceux qui préfèrent les modèles à changement de vitesse classique, la célèbre boîte de vitesses synchro-mesh de Pontiac a été grandement améliorée pour 1954; elle est beaucoup plus silencieuse et son fonctionnement est plus sûr. Et puis toutes les Pathfinder et les Laurentian ont reçu un nouveau silencieux de 30 pouces — 12 pouces plus long que le précédent, et il a trois chambres d'insonorisation au lieu de deux. Cela donne une réduction appréciable de la pression de retour, une plus grande efficacité du moteur qui est plus doux et plus silencieux à toutes les vitesses.

La Pontiac pour 1954 utilise tous les moyens pratiques pour éliminer les vibrations et les bruits ennuyeux de la route. Une autre caractéristique additionnelle se trouve dans les nouveaux isolants des montants de la carrosserie des modèles Chieftain et Star Chief; ils séparent la carrosserie du cadre au moyen d'un isolant de caoutchouc moulé. Cela, plus que le fait qu'on a changé la position des montants, contribue à faire des nouvelles Pontiac les plus silencieuses et les plus confortables jamais construites.

RAPPORT DU CHEF DE POLICE

Lors de la séance de lundi au Conseil municipal, on a pris connaissance du rapport mensuel du chef de Police Henri-Paul Couture, couvrant les activités de novembre. En voici la teneur :

8 appels pour le feu; 1 sortie pour pratique; 13 appels pour la police; 8 enquêtes diverses; 6 appels divers; 6 appels pour accidents d'automobiles; 6 taxis employés; 2 portes trouvées non verrouillées durant la nuit; 3 plaintes de vol de peu d'importance; 3 hommes ont couché dans les cellules pour protection; 1 endroit dangereux a été noté; 3 lumières ont été rapportées défectueuses; 5 arrestations, un conduit à la prison de Sherbrooke; 22 cartes de circulation données; 7 ont payé \$14.00; 2 sont en collection; 7 ont comparu par sommation pour diverses offenses; 132 licences de chien et 11 pour chiennes ont été vendues à date; 316 licences de bicycles ont été vendues à date; 71 heures d'extra ont été payées.



● Un bon repas — dinde, tourtière, beignes, etc. — arrosé de bons vins et suivi de quelques verres de liqueurs alcooliques, sont de nature à endormir l'automobiliste qui a une longue randonnée à faire. Quoi de mieux qu'une bonne tasse de café noir pour le réveiller et le ravivoter. C'est ce que la Ligue de Sécurité de la province de Québec recommande à ceux qui sont dans la nécessité de se servir de leurs voitures durant les festivités de Noël et du Jour de l'An. Prévoir la sécurité de ses invités est une preuve de grande hospitalité, plus grande encore que de leur offrir un "dernier verre avant de partir." Donc, le moto pour tous, cette année, COMME DERNIER COUP, SERVEZ ET PRENEZ DU CAFE et évitez ainsi les accidents de la route.

(Photo de la Ligue de Sécurité)

COURCELLES

(DNC) Notes locales — M. et Mme Paul-Henri Beaudoin, leur fils Serge ainsi que Mlle Jacqueline Beaudoin, grande-mère, de Lac-Mégantic ont visité M. et Mme Jean Beaudoin.

M. Claude Beaudoin, de Montréal, a visité ses parents, M. et Mme Jean Beaudoin, en fin de semaine. Il s'est rendu à Lac-Mégantic pour visiter M. et Mme Paul-Henri Beaudoin.

Mme David Quirion, sa fille Lise ainsi que Mlle Yolande Quirion, de Courcelles et M. Régis Beaudoin, de La Guadeloupe rendaient visite à M. et Mme Fernand Mercier (Yvette Quirion) de Lac-Mégantic.

M. et Mme Jean-Paul Gonthier, de Montréal et Mlle Renée Blanche Lapierre, de Québec ont visité Mlle Marie-Anne Garant.

Mlle Jacqueline Paré, garde-malade, de Sherbrooke a visité ses parents M. et Mme Ludger Paré.

Mme Cléophas Duquette, Mlle Marie-Rose Bélanger étaient les invités de M. et Mme Jean-Philippe Fillion, à Notre-Dame de la Guadeloupe.

M. et Mme Jean Beaudoin, Mlle Gaétane Beaudoin, Louise Beaudoin et M. Bruno Beaudoin ont visité M. et Mme Paul-Henri Beaudoin, à Lac-Mégantic.

M. et Mme Ernest Tardif, leurs enfants Claude et Francine, M. et Mme Rosaire Goulet et leurs enfants Claudette, Lucie et Micheline, se rendaient à Lac-Mégantic pour visiter leurs parents.

Malades: M. Cléophas Duquette est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec depuis quelques semaines. Madame Duquette, son épouse, se rendait le visiter.

Mlle Gisèle Labrecque est hospitalisée à l'Hôpital St-Sacrement.

Madeleine Caron parle de:

Notre ami le froid

LA conservation des aliments par le froid, ça nous connaît, nous les gens du Québec! Il y a une belle lurette que nous avons apprise à en tirer parti et la dépense froide fait partie de nos moeurs. C'est même peut-être pour cela que le grand coffre à geler les aliments ne prend pas vite chez nous. Heureusement que les glaciers électriques, elles, nous offrent à l'intention des aliments gelés, des compartiments toujours plus grands.

C'est une très bonne chose. De cette façon les cuisinières vont petit à petit pratiquer l'art des conserves par le froid.

On connaît par des jus de fruits concentrés. Ensuite viennent fruits, légumes ou poisson; tout cela acheté chez l'épicer. Le savoir est plus que parfaite, toute la famille en raffole.

Un bon jour, madame voit un petit livre de conseils ou recettes pour la conservation des aliments par le froid. Naturellement elle n'a pas de paix qu'elle n'ait essayé une ou plusieurs recettes. C'est épatant comme une tarte faite d'avance, et gelée jusqu'au moment de s'en servir, vient à point le jour du lavage. Et plus encore quand il arrive de la visite qu'on n'attendait pas ce jour-là!

Il y a donc des desserts — car ce sont ordinairement les desserts qui ont les honneurs des premiers essais — qui sont bien commodes quand on les a, tout prêts dans la glacière.

Puis viennent bien d'autres recettes. Madame devient de plus en plus enthousiasmée du procédé. Et ce qu'elle est fière d'elle! Et de ses réussites! Elle peut, s'il le faut, arriver à la dernière minute, et quand même servir un bon dîner chaud parce qu'il était là glacé et tout prêt dans le compartiment de la glacière. Et tant pis pour le paradoxe!

C'est à peu près à ce moment-là que Madame se met à penser que décidément un grand coffre serait encore plus utile et commode. Elle regarde. Elle compare. Et elle en parle! Gageons qu'elle l'aura comme éternelle. Ou tout au moins à sa prochaine fête.

Le plus drôle de l'affaire c'est qu'il n'est pas nécessaire que Madame fasse elle-même ses provisions pour tout cela. Mais non! Elle a peut-être connu à la campagne une bonne ménagère déjà entraînée à l'art de mettre fruits et légumes en conserves, sans oublier les viandes et les poissons. Et Madame, qui elle-même fait sa couture et pas du tout la cuisine, s'arrange avec sa voisine de vacances pour aider aux corvées et avoir sa part du butin. Chacune y trouvera son profit et bien plus qu'on ne pense.

Il est souvent dit que le mauvais côté de la tâche d'une maîtresse de maison c'est que trop souvent elle travaille seule. La corvée de conserves pourrait être une vraie partie de plaisir tout en abattant pas mal de besogne. Les enfants y trouveraient aussi leur profit — trop souvent ils ne savent que faire des longues journées. Qu'on y pense. Et c'est peut-être par la glacière qu'il faut commencer!

TOUS DROITS RÉSERVÉS

Dr Jacques Huard, m.d.

Spécialité: Chirurgie générale

Ex-interne et ex-résident certifié en chirurgie du West Jersey Hospital de Camden, N. J.

Heures de bureau: 11 à 12 a.m. — 2 à 4 p.m. — 7 à 8 p.m.

40, rue Frontenac - C. P. 838 - Téléphone 54
LAC-MEGANTIC

des Témoins de Jéhovah, croyances diamétralement opposées aux nôtres.

Chez nos voisins, ces Témoins ont toujours refusé de saluer le drapeau et de se laisser mobiliser. Ajoutons que, depuis le jugement de la Cour suprême, les Témoins de Jéhovah ont redoublé d'ardeur et d'effronterie dans leur propagande.

Nous savons que d'aucuns jugent sévèrement la population du Québec pour son attitude à l'endroit des Témoins de Jéhovah. C'est que ces gens ignorent de quelle façon les Témoins procèdent dans nos villes et villages. Nous souhaitons qu'un jour ces fanatiques agissent dans les autres provinces comme ils le font ici. Une fois de plus, on aurait l'occasion de se rendre compte que Québec n'avait pas tellement tort de protester.

(Montréal-Matin, lundi, 11 décembre 1953).

LE CLUB J.O.C. A ST-SEBASTIEN

La saison du hockey est ouverte chez nos sportifs de Notre-Dame de Fatima. Le club J.O.C. de l'endroit s'est réuni ce soir mardi, rencontrer le grand club de St-Sébastien. Ce fut une belle joute. Le résultat fut 7 à 3 en faveur du St-Sébastien.

Dans la première période les compteurs furent Fernand Hallé et J. Bussières pour le St-Sébastien; dans la 2e période Grégoire Bernier, Camille Bernier, Jean-Denis Blouin et Fernand Hallé comptèrent pour le St-Sébastien et André Lebrun pour le JOC; dans la 3e période les compteurs furent Bob Hamel et Clément Bileau pour le JOC et Fernand Hallé pour le St-Sébastien.

L'assistance était nombreuse et enthousiaste.

CAPRICES DES COULEURS

Les couleurs timides battent en retraite au domaine de la lingerie qui se pare, cette saison, des coloris les plus vifs. Les roses et les bleus tendres reculent devant les rouges, les verts, les caecis. Fidéles au blanc durant des années, des femmes se laissent soudain charmer par l'incarnat, l'aquamarine, le jaune et le lilas.

La lingerie foncée se harmonise pas nécessairement avec la toilette: elle lui fait plutôt contraste. Ainsi, le jupon-combinaison de nylon rouge flamme est tout désigné sous les ensembles noirs; le

vert vif est le complément parfait des bleu marine. Les teintes de caecis, toutefois, accompagnent de préférence robes et costumes de la gamme des bruns. Pour la première fois depuis maintes saisons, la lingerie noire ne connaît pas sa faveur habituelle.

La lingerie pastel serait donc démodée? Mais non. Du dire des fabricants, elle sera toujours en demande par la vaste majorité des femmes qui ne peuvent se passer d'un assortiment de jupons-combinaisons.

Les nouvelles couleurs ont remporté une telle faveur que quantité de magasins offrent des ensembles de robes de nuit, jupons-combinaisons, jupons à la taille et calçons de même couleur et de modèle comparable.

Tous les modèles sont empreints de grâce et de féminité: dentelle, plus permanents, broderie, volants et ruches abondent. La jupe et le corsage, dictés par la mode de l'Europe, se retrouvent dans de nombreux modèles pour le jour. Dentelle, plus élaborées et élégantes comme des robes du soir, sont en dentelle de nylon doublée de tricot également de nylon mais de couleur contrastante. A la fois poés et pratiques, d'autres encore ont un corsage ou jupe et une jupe qui ne laisse pas passer la lumière.

Vapoureux à souhait, les jupons en tulle de nylon se portent par deux, par trois et même par quatre sous la robe à jupe flottante, favorite pour la danse et les réceptions d'après cinq heures.

La robe de nuit emporte aussi de sa timidité continue. Non seulement on la confectionne en couleurs vives, mais on soigne davantage sa coupe. Un élastique fin dissimulé à l'encolure et à la taille, voire aux poignets des manches bouffantes, assure un ajustement parfait.

Il ne faudrait pas oublier la lingerie enfantine qui réclame sa part de frou-frou: les parures de lingerie pour fillettes sont souvent des copies identiques de celles de leur maman.

L'appareil digestif...

(suite de la page deux)

compléter vos menus: augmentez si nécessaire la ration de lait, visez un peu plus les légumes et les fruits, mais n'allez pas tomber dans les excès contre lesquels tout votre organisme protestera tôt ou tard.

Frs - X. Paradis, B.A.O.D.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptiques

Bureau: 59, Rue Frontenac, Tél. 872
Résidence: 216, Rue Laval, Tél. 430

Lac Mégantic

Cité Frontenac

Les Lithinés du Dr Gustin

procurent économiquement la meilleure eau de table et de régime

ALCALINE — LITHINÉE — PETILLANTE — DIGESTIVE

Une boîte de 12 sachets fait 12 grosses bouteilles d'un litre
INDICATION: Pour flatulences, pour soulager l'indigestion et pour augmenter le débit de l'urine.

Un sachet par bouteille d'un litre d'eau froide. Bien boucher

PRODUIT DE FRANCE

En vente dans toutes les pharmacies ou à la

CIE CANADIENNE des AGENCES MODERNES

6794, Ave. Delorimier, Montréal.

Docteur Jos. Aubut

Médecin - Chirurgien

Ex-interne du French Hospital de New-York

100 "A", rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

Téléphones: Bureau 108 — Résidence d'été 650-w-3

Le Dr Lionel Darche

166, rue King-O., Sherbrooke

YEUX - OREILLES - NEZ - GORGE

Dr Viateur Bolduc

Spécialité: Chirurgie générale

Diplômé du Cook-County Hospital de Chicago
Ex-Elève des Hôpitaux de New-York

HEURES DE BUREAU
de 2 à 4 heures p.m. — le soir, de 7 à 8 heures

4, rue Millette

LAC-MEGANTIC

Tél. 218

AN ANGEL'S VISIT

The Angel of death arrived in town
Looking for a rose bud
And chose to take back up above
A boy we knew as Lawrence Wood.

God has called him up to heaven
To run errands for him there.
Like when he was in Lake Mégantic,
Would take a message anywhere.

His brothers, sister and his parents
Will grieve for long, now he has gone.
That God has taken suddenly from them
Him they loved — their youngest one.

But he has gone to a fairer country,
Where all are young, and none grow old.
As Jesus loved the little children,
The sweetest story ever told.

Some day you'll all be re-united
With all your loved ones up above.
Till then, be brave and consecrated
To God the father, whose name is love.

TOM GORDON

Lake Mégantic
December 1953

IL FAIT UNE GENEREUSE DISTRIBUTION DE DINDES DE NOEL

Coutume fort répandue en Amérique que celle de manger une dinde au dîner de Noël! Hélas! plusieurs familles ne peuvent se payer ce succulent repas, à cause d'un budget corsé... Cette année, pourtant, les trois quarts des citadins de Lac-Mégantic, ont dégusté cette volaille grâce à la générosité de M. Paul E. Cliche.

Ce fut toute une surprise que la remise de cette dinde! D'une camionnette, stationnée devant la maison, sortait un employé les bras chargés d'un gros colis. A la ménagère accourue sur le seuil, il remettait ce "cadeau de M. Paul Cliche à la famille de chaque travaillant..." Toute surprise, la dame faisait déposer la boîte sur la

table et remerciait, combien insuffisamment! Déjà la marmaille entourait la dinde que la mère sortait de son enveloppe de plastique. Quelle joie pour cette famille, surtout pour les parents, de voir ainsi "un repas de roi" assuré gratuitement pour la Noël, grâce à la bonté de Monsieur Cliche!

Ce patron généreux aurait pu, comme par le passé, distribuer un cadeau en argent à ses employés. Il a dû toutefois penser que ces sommes, souvent, ne vont pas à la famille pour l'achat de nourriture, de linge et d'étrénnes, mais se gaspillent au bar... Remercions ce grand humanitaire pour son don des plus appréciés.

Que l'année nouvelle accorde à



BONNE, HEUREUSE ET

PROSPERE ANNEE

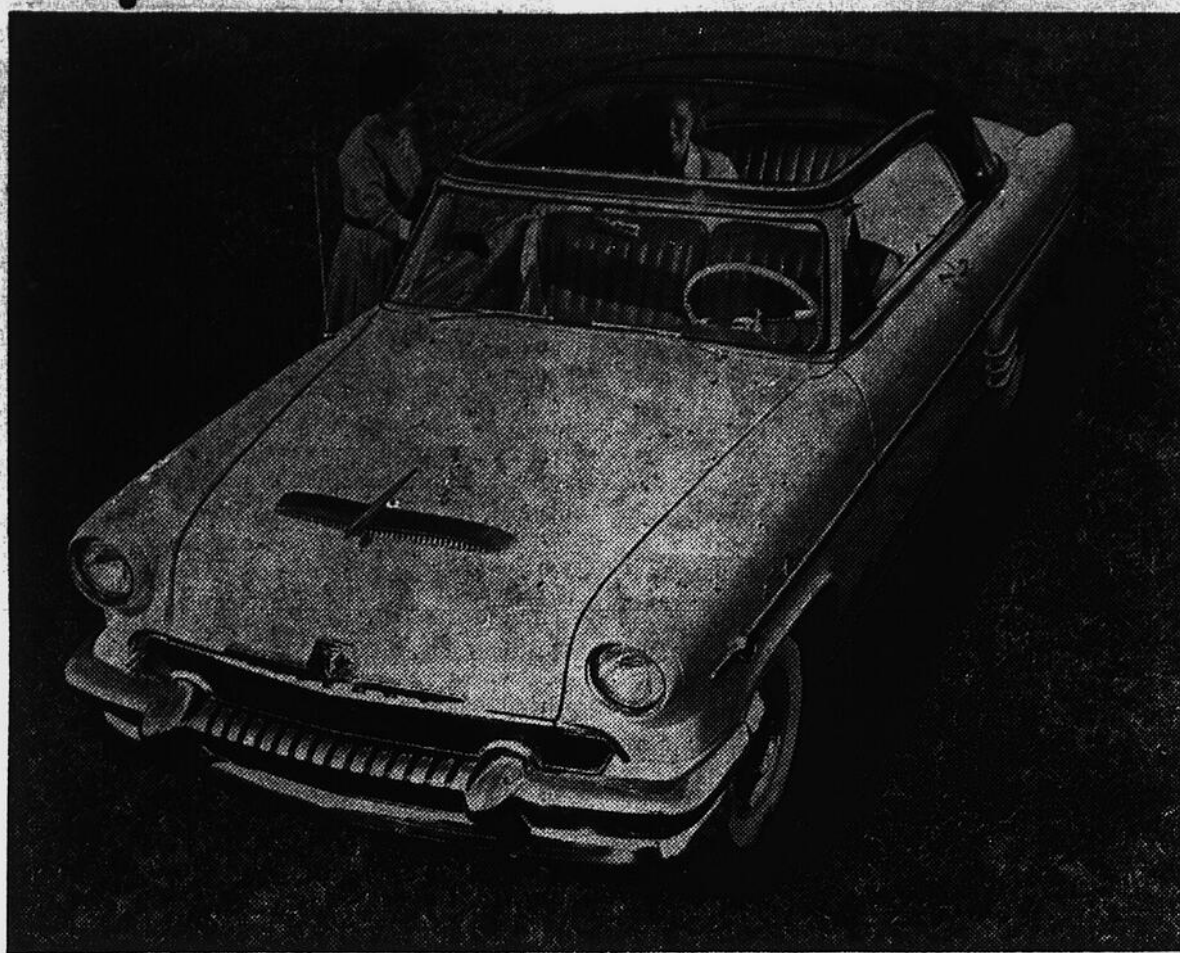
à nos distingués

CLIENTS et AMIS

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

350 succursales et agences

dans l'Est du Canada.



● La toute nouvelle Mercury Monterey Sun Valley de 1954, un coupé grand-port dont la toiture d'acier est remplacée dans sa portion avant par un "dôme" de pur "plexiglass" est la première voiture du genre en Amérique et le premier modèle à être lancé depuis les transformables à toit d'acier. Le toit transparent d'un quart de pouce d'épaisseur est d'une agréable teinte qui atténue l'éclat du soleil. Des

combinaisons de couleurs exclusives et une riche décoration intérieure feront de la Sun Valley le point de mire par tout le Canada lorsqu'elle sera en montre avec les autres nouveaux modèles Mercury chez les vendeurs Mercury-Lincoln-Meteor, le 17 décembre. Comme toutes les voitures Mercury de 1954, elle est munie d'un moteur V-8 entièrement nouveau, à soupapes en tête de 161 chevaux.

Monsieur Cliche, santé, bonheur et prospérité, pour qu'encore longtemps grâce à lui, Mégantic puisse pour Noël "mettre la dinde au pot".
Denarre

GAGNANT DU PANIER

M. Jos. Bédard, 40 A, rue Laval, Lac-Mégantic, a été l'heureux gagnant d'un panier de provisions, mis au tirage par le magasin Magella Arguin. C'est Mme Jos. Paradis qui a tiré le billet sur lequel figurait le nom de l'heureux gagnant. Le tirage a eu lieu mercredi, le 23 décembre au soir. Nos félicitations à Monsieur Bédard.

Sur les ondes...

(suite de la 1ère page)

MERCREDI, 6 janvier,

10h.15 a.m. : Emission Fémina.

3h.30 p.m. : Concerto pour piano

en Do mineur No 4, de Camille

Saint-Saens.

9h.30 p.m. : La Télévision tuera-

telle la radio.

10h.30 p.m. : Les rois au villa-

ge — Roland Lelièvre nous condui-

ra dans une des paisibles localités

de la Beauce.

JEUDI, 7 janvier,

8h.30 p.m. : A l'affiche du Thé-

âtre Ford : "La pocharde" de Jules

Mary.

9h.30 p.m. : Baptiste et Marian-

ne avec Estelle Caron et Jean-Pier-

re Masson.

10h.30 p.m. : Récital de Simone

Flibotte, soprano.

VENDREDI, 8 janvier,

5h15 p.m. : Causerie aux mala-

des avec le Rév. Père Albert Don-

tigny.

9h.30 p.m. : Jacques Landry sera

l'animateur du forum "L'âge de

raison".

SAMEDI, 9 janvier,

2h.00 p.m. : L'Opéra du Metro-

politan "Tannhauser", de Wagner.

5h.45 p.m. : Conférence de S. E.

Mgr Maurice Roy.

8h.00 p.m. : Simone Flibotte sera

l'artiste invitée à "Concert Inti-

me".

Le Timbre de...

(suite de la 1ère page)

Dubuc, Ernest Boulanger, Alfred

Boucher, Rosaire Giguère, Mlle

Georgette Roger, MM. Clément

Lessard, Lemieux et Frères, Wal-

ter Latty, Barthélemy Lachance,

Albert Trudel, Lucien Théberge,

Eugène Talbot, Joachim Roy, Jean

Pierre Rodrigue, J.O.P. Lapointe,

Lucien Gagnon, Lucien Grenier,

Odilon Fortier, Douglas Clark, de

Lac-Mégantic.

Moins de \$1.00 : MM. Emile Va-

chon, Alyre St-Pierre, Georges

Wood, Lac-Mégantic; Wellie Fluet,

Adrien Mercier, Gilbert Gagnon,

St-Ludger; Cyrénus Bellavance,

René Boulanger, Aimé Roy, St-Ro-

main; Allard Nadeau, Félicien

Tardif, St-Méthode; Fernand Côté,

St-Léon; Mathias Roy, Ste-Cécile;

Ernest Fortin, Courcelles; Armand

Couture, Springhill; Claudias La-

casse, Spaulding; Alphonse Mer-

cier, St-Gédéon.

Belle fête...

(suite de la 1ère page)

fils Yvon, tandis que sa fille

Lise dans une jolie toilette longu-

lui présenta une corbeille de rose.

Petites Annonces

AVIS : Pour toutes vos transactions immobilières, adressez-vous en toute confiance à Honoré Mercier. J'ai un magasin situé sur la rue principale à Lac-Mégantic, avec trois bons logements, très belle place pour commerce. Aussi un magasin de confection et épicerie en campagne. Une maison en notre ville pour \$2,850.00 dont \$400.00 comptant et balance \$20. par mois. Si vous êtes intéressés dans la vente ou dans l'achat de maison, terre, restaurant, etc., consultez : Honoré Mercier, 43 rue Frontenac, Tél. 241-R, Lac-Mégantic. N. 12-J.N.O.

HOMMES DEMANDES : Si votre revenu en 1953 n'a pas été satisfaisant pour pourvoir aux besoins de votre famille, et aussi pour réaliser vos autres ambitions personnelles, il faudrait faire un changement dès le début de cette nouvelle année 1954. Nous pouvons vous aider. Nous disposons d'une localité vacante pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère, produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Automobile ou camionnette nécessaire. Entraînement aux frais de la Compagnie. L'aspirant devra être âgé de 25 à 55 ans. Ne manquez pas cette occasion, écrivez immédiatement à la Compagnie J. Watkins, Dept. Q-L-2, 350 rue St-Roch, Montréal, P.Q.

BOIS A VENDRE : Si vous désirez acheter du bois de poêle, 16 pouces ou de 4 pieds, croûtes de R. Watkins, Dept. Q-L-2, 350 rue St-Roch, Montréal, P.Q. Tél. : 687-W, déc. 31 Janv. 21 Lac-Mégantic. D. 24-31-P

MAISON A VENDRE : Maison neuve située rue Victoria, six appartements, deux étages, solage en ciment, bonne cheminée double. Prix raisonnable et conditions très faciles. S'adresser à : RAYMOND DUBE, 22 rue Victoria, C.P. 46, Tél. : 269-J, Lac-Mégantic. D. 31-J. 14-21-28

BEAU LOGEMENT : Logement de cinq appartements, chambre de bain très bien fini et chaud, vraiment bien situé, rue Champlain; très moderne. Profitez de cette splendide occasion. Communiquez avec le Journal "L'Echo" tél. : 198 qui transmettra votre nom. D. 31 J. 14-p.

HOMMES DEMANDES ! Nous avons besoin d'une personne sérieuse dans notre département des ventes. Aucun déboursé. Aucune expérience nécessaire. Nos signes sont annoncés internationalement. Pour application, écrivez à F. GRANGER, 350 St-Roch, Montréal. Janv. 14-21-28

MAISON A VENDRE : Maison située au camp militaire, très bon endroit pour la télévision, à vendre. Pour détails s'adresser à : L'ECHO DE FRONTENAC, tél. : 198, Lac-Mégantic. oct. 29 jno

AUX PROPRIETAIRES D'ERABLIERS

Je suis heureux d'annoncer aux fabricants de sucre et de sirop d'érable la mise sur le marché d'un nouvel évaporateur des plus pratiques et des plus économiques. Je vous invite à venir voir ce nouveau modèle d'évaporateur, avant de faire l'acquisition de toute autre marque.

Edmond Fontaine

ENTREPRENEUR-PLOMBIER

112, rue Laval - Tél. 212-R - Lac-Mégantic

J. 15

riion de Courcelles, leurs enfants, Claire, Jacqueline, Michel et Cécile, Mlle Marie-Rose Roy, de Courcelles, M. Ti-Blanc Demers de Mégantic, Mlle Thérèse Roy, de Courcelles, M. Lucien Couture de Mégantic, M. Philippe Marceau, La Guadeloupe, M. et Mme Valé Lessard, M. Guy Lessard, Mlle Réjeanne Lessard, M. et Mme Xavier Coulombe, Mme Jos Brulotte et son fils Jean-Yves, M. et Mme (Pit) Joseph Roy, Mme Vve Joseph Roy, Mlles Marie-Claire, Lucia, Frédoline, Louise et Aline Roy, MM. Ernest Roy, Onésime et Henri-Louis Roy, Hervé, Hercule et Gabriel Bellavance, Normand St-Pierre et Roger Goulet.

On se sépara à une heure très avancée dans la nuit après un excellent réveillon.

Sur le Pont d'Agnès

(suite de la 1ère page)

La nature aurait pu, tout de même, nous offrir un firmament plus étincillant et sur terre, des décors plus variés.

Allons donc parler de paix et de bonne volonté à ces terroristes Franco-Marocains.

Ce n'est pas en faisant entendre toutes ces notes discordantes, que les nations de la terre réussiront à accorder leurs violons.

Pourquoi pas plutôt un mouvement de bonne entente chanté sur à l'occasion des vacances des fêtes, tous les tons et dans toutes les langues?

On comprend que, ces arbres de Noël, n'ayant pas de racines, ils ne peuvent faire longue vie.

Ce ne sont pas leurs aiguilles, mais les cadeaux que portaient leurs branches qui ont le plus piqué la curiosité de tous les petits et du plus grand monde dont ils étaient entourés.

Toute la population l'aura cette neige que réclame une partie de la population seulement.

Le mercure et le zéro ont tour à tour, le dessus et le dessous.

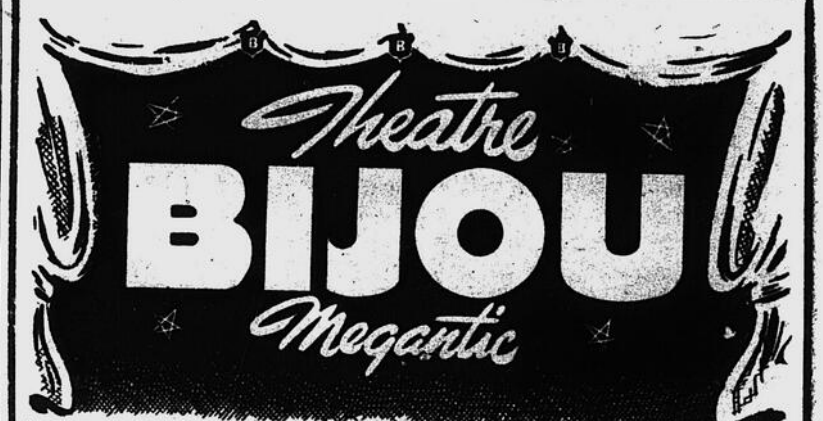
Nous n'avons cependant pas encore connu de température assez froide pour obliger le zéro à sortir de son local et à courir pour se réchauffer.

Chaque hiver, en maints endroits, cette belle neige blanche que tant de personnes souhaitent, provoquent des idées noires.

Toutes les fêtes ne sont pas encore passées et pourtant, chez nous petits, le besoin d'un hôpital de poupée et d'une "machine-shop" s'impose.

Tantôt on y gagne et tantôt on y perd, dans ces échanges de bons souhaits.

Lecteurs et lectrices du Pont, attention : La semaine prochaine le Pont sera fermé à la circulation, à l'occasion des vacances des fêtes, chez nos imprimeurs. A l'autre semaine donc!



PROGRAMME

du 3 au 10 JANVIER 1954

Dimanche : 3 représentations

Lundi : 8 heures

Version française
Joséphine BAKER
FAUSSE ALERTEAlan LADD - Lisabeth SCOTT
RED MOUNTAIN
en couleurs

Mardi : 8 heures

Mercredi, Fête, 3 rep. : 2 h., 6 h. 30, 9 h.

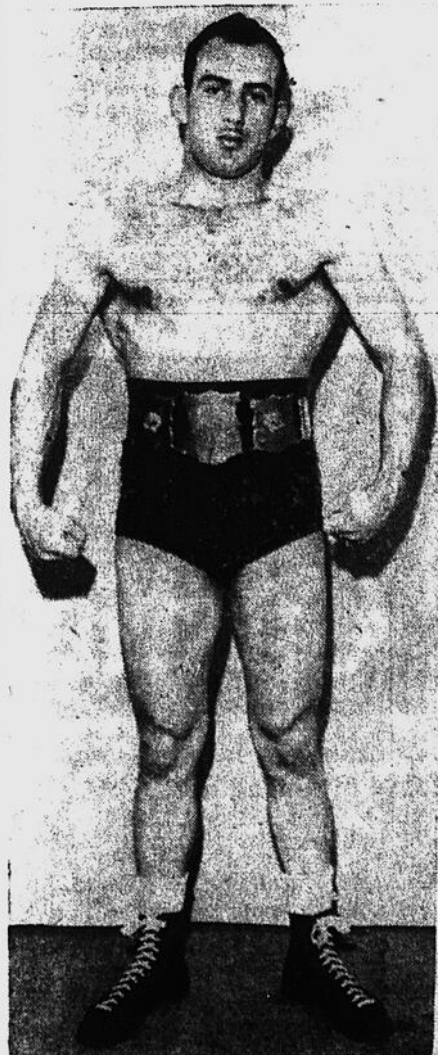
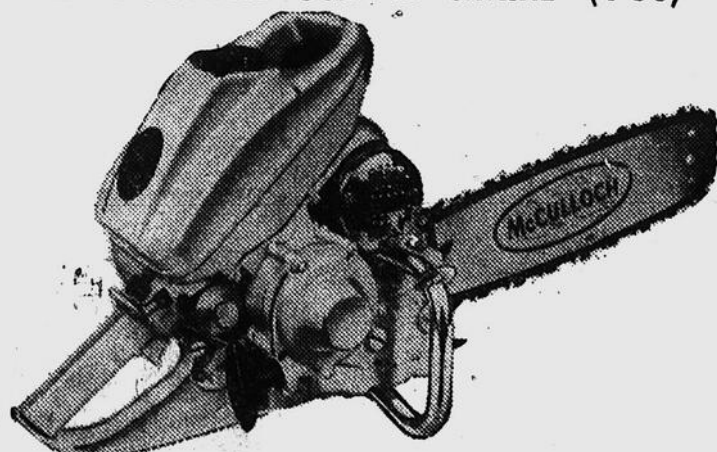
Version française
ABBOTT et COSTELLO
CORRIDA MEXICAINEMaurcen O'HARA - Jeff CHANDLER
THE FLAME OF ARABIE
en couleurs

Jeudi, vendredi : 8 heures

Dana Andrews - Dorothy McGuire
I WANT YOU

COMEDIE - NOUVELLES

Samedi, 2 rep. : 6 h. 30, 9 h.

Version française
James ALLYSON - Robert KENT
ACCUSE, ASSISSusan HAYWARD - Robert MITCHUM
LUSTY MENMaintenant sur le marché
LA NOUVELLE SCIE A CHAÎNE (4-30)

SAMUEL ROSA

le seul vendeur autorisé des Scies à Chaîne
McCULLOCHet des souffleurs à neige
JACONSEN

vous offre ses meilleurs souhaits de

BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE

Je fais toutes les réparations, garantissant mon ouvrage;
suis en mesure de vous assurer satisfaction et de me
montrer digne de votre confiance.

73, rue Frontenac

Tél. 478

LAC MEGANTIC